

SRN: DE-MF-000021120
 Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
 M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580



M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

	Gebrauchsanweisung	2
	Instructions for use	5
	Manuel d'utilisation	8
	Istruzioni per l'uso	11
	Instrucciones de uso	14
	Instrukcje użytkowania	17
	Instruktioner för användning	20
	Instruktioner til brug	23
	Bruksanvisning	26
	Käyttöohjeet	29
	Gebruiksaanwijzing	32
	Οδηγίες χρήσης	35
	Upute za uporabu	38
	Instrucțiuni de utilizare	41
	Naudojimo instrukcijos	44
	Návod k použití	47
	Návod na použitie	50
	Használati utasítás	53

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580



M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88



Gebrauchsanweisung

Produkt/ Produkttyp

Färbelösung für Zirconiumdioxidkeramik

Materialtyp

Färbeflüssigkeit in verschiedenen Farbtönen – Medizinprodukt der Klasse IIa

Anwender

Professionelle Anwender, die individuell dentale Restaurationen herstellen und einfärben.

Zielgruppe

Patienten jeden Alters und jeden Geschlechts, die individuelle dentale Restaurationen benötigen.

Indikation/ Zweckbestimmung

Das Produkt ist ausschließlich für die Einfärbung der jeweils zugehörigen Whitepeaks Zirconiumdioxidkeramik in der Dentaltechnik geeignet.

Das Produkt ist ein Medizinprodukt, das für die Einfärbung von zur langfristigen Anwendung bestimmtem Zahnersatzes angedacht ist, welcher durch einen klinischen Eingriff teilweise in den menschlichen Körper eingeführt wird, hier jedoch in die Zähne eingebracht, bzw. an der Zahnschmelze mit geeignetem Befestigungsmaterial befestigt wird und somit der Klasse IIa zuzuordnen ist.

Produkt	Zweckbestimmung
M+W SELECT LIQUID	Farbflüssigkeit (Tauchfarbe) zur Einfärbung von weißen/opaken Zirconiumdioxidkeramiken vor dem Sintern
M+W SELECT LIQUID HT	Farbflüssigkeit (Tauchfarbe oder Pinselfarbe) zur Einfärbung von transluzenten Zirconiumdioxidkeramiken vor dem Sintern
M+W SELECT LIQUID UHT	Farbflüssigkeit (Pinselfarbe) zur Einfärbung von transluzenten Zirconiumdioxidkeramiken vor dem Sintern

Die Art des eingefärbten Zahnersatzes ist hierbei abhängig von der jeweils zugehörigen Whitepeaks Zirconiumdioxid-Keramik der Produktgruppe Copran. Hierzu verweisen wir auf die Gebrauchsanweisung der Produktgruppe Copran.

Kontraindikation

Keine

Materialeigenschaften/ Technische Daten

Das Produkt ist flüssig, geruchsneutral, wasserbasiert, säurefrei, frei von öligen Substanzen, einfach anzuwenden, einfach aufzubewahren, einfach zu entsorgen und lange haltbar.

Beschreibung

Das Produkt ist ausschließlich für die Einfärbung von Zirconiumdioxid-Keramiken in der Dentaltechnik geeignet. Diese Farbanpassung hat den Vorteil, dass der Zahnersatz individuell für den Patienten angepasst werden kann. Bei vorschriftsmäßiger Anwendung ist das Produkt völlig biokompatibel und nicht toxisch. Das Produkt ist wasserbasiert und enthält keine Säuren, greift daher keine Metallinstrumente oder Arbeitsflächen an. Auch die Heizelemente des Sinterofens werden nicht angegriffen. Das Produkt enthält keine öligen Substanzen, kann die Kapillarwirkung des Zirconiumdioxids ausnutzen und dringt schnell und tief in das Material ein. Beim Abtrennen von Sinterdrops und Verbindungsstegen entstehen keine hellen Stellen oder Flecken. Sollte eine Farbe zu intensiv sein, kann die Farbflüssigkeit einfach mit destilliertem Wasser verdünnt werden.

Verarbeitung

Die Restauration sollte fertig ausgearbeitet und staubfrei sein. Die Restauration sollte trocken weiterverarbeitet werden.

Vorbereitung

Um eine perfekte Oberfläche und ein Höchstmaß an Transparenz zu erhalten, empfehlen wir Ihnen, die

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580

M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

Restauration im Ultraschall-Reinigungsgerät White-Sonic und destilliertem Wasser zu reinigen. Bitte benutzen Sie ausschließlich unser empfohlenes Ultraschall-Reinigungsgerät. Geräte anderer Firmen könnten zu „stark“ sein und die Restauration beschädigen. Schwenken Sie die Restauration mit einer Kunststoffpinzette 5 bis 10 Sekunden im destillierten Wasser des Ultraschallgerätes, bis sich keine "Staubwolke" mehr von der Restauration löst. Beseitigen Sie überschüssiges Wasser von der Restauration durch Abblasen mit ölfreier Luft oder durch Trockentupfen mit Zellstoff oder Wattestäbchen.

Trocknen Sie die Restauration unter einer Infrarotlampe oder unter Verwendung eines Ofens. Vor dem Sintern muss die Restauration vollständig trocken sein. Achten Sie darauf, dass das Wasser während des Trocknens niemals kocht, da diese Risse im Zirkoniumdioxid verursachen kann. Nehmen Sie die erforderliche Farbflüssigkeit, vergewissern Sie sich, dass das Gefäß richtig verschlossen ist und schütteln Sie dieses für einige Sekunden, um sicherzustellen, dass keine Sedimente vorhanden sind.

Tauchtechnik

Nun tauchen Sie Restauration vollständig für ca. 45 Sekunden in die Farbflüssigkeit Ihrer Wahl. Entnehmen Sie die Restauration und entfernen Sie die übrig gebliebene Flüssigkeit mit einem angefeuchteten Pinsel, durch Abblasen mit ölfreier Luft oder durch Trocknen mit Zellstoff oder einem Wattestäbchen. Verschließen Sie den Behälter der Farbe fest und stellen Sie ihn wieder zurück. Wenn eine Restauration für das Originalgefäß zu groß ist, gießen Sie die Farbflüssigkeit in ein sauberes Gefäß und färben Ihre Restauration dort. Reinigen Sie danach das Gefäß gründlich mit Wasser und Spülmittel.

Maltechnik

Starten Sie den Malprozess mit einem Pinsel. Wir empfehlen, die Farbe in folgender Reihenfolge aufzutragen: Zahnhals, Höckerspitzen/ Inzisalkanten, Schneidbereiche, Okklusal Farbe und zum Abschluss Dentin Farbe. Benutzen Sie das Blocker Liquid vorsichtig und sparsam. Es verhindert, dass andere Flüssigkeiten in die Restauration eindringen, daher muss es vor allen anderen Flüssigkeiten aufgetragen werden. Das Zirkoniumdioxid bleibt dadurch in seiner Farbe unverändert.

Nach dem Auftragen der Effektfarben kann der Rest der Restauration mit der entsprechenden Dentin Farbe eingefärbt werden. Sie können die Dentin Farbe auch von der Innenseite der Krone auftragen, um die Illusion eines Dentin Kerns zu erreichen. Mit ein wenig Geschick und Training werden Sie schnell in der Lage sein, fantastische, lebhaft Ergebnisse zu erreichen.

Sintern

Trocknen Sie Ihre Restauration vollständig nach dem o.g. Verfahren. Eine nicht vollständige Durchtrocknung kann zu Farbveränderungen und Opazität des Zirkoniumdioxids führen. Sintern Sie Ihre Restauration anschließend, so wie in der Gebrauchsanweisung des verwendeten Zirkoniumdioxidmaterials angegeben.

Nach erfolgter Endsinterung wird die Restauration sofern erforderlich im Nassschleifverfahren mit diamantbelegten Schleifkörpern an das Arbeitsmodell angepasst. Sinterdiamanten, Korundsteine oder Hartmetallfräsen dürfen nicht verwendet werden.

Sicherheitshinweise

Immer Atemschutz (Filterklasse FFP2), dichtschießende Schutzbrille, Schutzhandschuhe und Schutzkleidung tragen und Absaugvorrichtung einschalten. Für gute Lüftung sorgen. Dampf/Aerosol nicht einatmen. Kontakt mit Haut, Mund, Augen und Kleidung vermeiden. Während der Arbeit nicht essen oder trinken. Von Nahrungsmitteln und Getränken fernhalten. Nach Gebrauch die Hände waschen. Verschmutzte Kleidung und Schutzausrüstung vor dem Betreten von Bereichen, in denen gegessen wird, ablegen. Vor Hitze und Sonneneinstrahlung schützen. Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen.

Warnung: Enthält gegebenenfalls Cobalt (II) Chlorid Hexahydrat. Kann bei Einatmen Krebs erzeugen. Kann vermutlich genetische Defekte verursachen. Kann die Fruchtbarkeit beeinträchtigen. Unbedingt obige Sicherheitsmaßnahmen beachten.

Enthält gegebenenfalls Nickel (II) Chlorid Hexahydrat. Kann bei Einatmen Krebs erzeugen. Kann vermutlich genetische Defekte verursachen. Kann die Fruchtbarkeit beeinträchtigen oder das Kind im Mutterleib schädigen.

Haltbarkeit/Lagerung

3 Jahre bei Zimmertemperatur und in luftdicht verschlossener Flasche.
In der Originalverpackung lagern. Trocken Lagern.

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580



M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

Entsorgung

Produkt und Verpackung gemäß den örtlichen/ regionalen/ nationalen/ internationalen Vorschriften entsorgen. Nicht zusammen mit Hausmüll entsorgen. Nicht in Gewässer, Grundwasser oder Kanalisation gelangen lassen.

Hinweis

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.

Der Kurzbericht über Sicherheit und klinische Leistung gemäß (EU) MDR 2017 / 745 Artikel 32 (SSCP) ist in der Europäischen Datenbank für Medizinprodukte (Eudamed) unter der zugehörigen Basis UDI-DI verfügbar, sobald das entsprechende Datenbankmodul existiert.

<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>

Erläuterung der Kennzeichnungen auf der Verpackung



Bestätigung: Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien



Katalognummer/ Artikelnummer



Chargenbezeichnung



Eindeutige Produktidentifizierung



Sicherheitshinweis in der Gebrauchsanweisung und Gebrauchsanweisung beachten

www.wp-ifu.de/mw/liquid

Pfad zur elektronischen Gebrauchsanweisung



Medizinprodukt



Verwendbar bis



Hersteller



Vertriebspartner

SRN: DE-MF-000021120
 Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
 M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580



M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88



Instructions for use

Product/ Product type

Colouring solution for zirconium dioxide ceramics

Material type

Colouring liquid in various shades - Class IIa medical device

Users

Professional users who fabricate and colour individual dental restorations.

Target group

Patients of all ages and genders who require customised dental restorations.

Indication / Intended use

The product is exclusively suitable for colouring the corresponding Whitepeaks zirconium dioxide ceramic in dental technology.

The product is a medical device intended for the colouring of dental prostheses intended for long-term use, which are partially introduced into the human body through a clinical procedure, but are inserted into the teeth or attached to the tooth structure with suitable fixing material and are therefore classified as class IIa.

Product	Intended use
M+W SELECT LIQUID	Colour liquid (dip dye) for colouring white/opaque zirconium dioxide ceramics before sintering
M+W SELECT LIQUID HT	Colour liquid (dip dye or brush dye) for colouring translucent zirconium dioxide ceramics before sintering
M+W SELECT LIQUID UHT	Colour liquid (brush colour) for colouring translucent zirconium dioxide ceramics before sintering

The type of coloured restoration depends on the respective Whitepeaks zirconium dioxide ceramic of the Copran product group. Please refer to the instructions for use for the Copran product group.

Contraindication

None

Material properties/ Technical data

The product is liquid, odourless, water-based, acid-free, free from oily substances, easy to use, easy to store, easy to dispose of and has a long shelf life.

Description

The product is exclusively suitable for colouring zirconium dioxide ceramics in dental technology. This colour matching has the advantage that the dental prosthesis can be individually adapted to the patient. When used as directed, the product is completely biocompatible and non-toxic. The product is water-based and contains no acids, so it does not attack metal instruments or work surfaces. The heating elements of the sintering oven are also not affected. The product does not contain any oily substances, can utilise the capillary effect of the zirconium dioxide and penetrates quickly and deeply into the material. No light-coloured spots or stains are created when separating sinter drops and connecting bars. If a colour is too intense, the colour liquid can simply be diluted with distilled water.

Processing

The restoration should be finished and dust-free. The restoration should be processed dry.

Preparation

In order to achieve a perfect surface and maximum transparency, we recommend cleaning the restoration in the restoration in the White-Sonic ultrasonic cleaning device and distilled water. Please only use our recommended ultrasonic cleaning device. Devices from other companies could be too 'strong' and damage the restoration. Swirl the restoration with plastic tweezers in the distilled water of the ultrasonic unit for 5 to 10 seconds until no more 'dust

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580

M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

clouds' are detached from the restoration. Remove excess water from the restoration by blowing it off with oil-free air or by dabbing it dry with cellulose or cotton swabs.

Dry the restoration under an infrared lamp or using an oven. The restoration must be completely dry before sintering. Make sure that the water never boils during drying, as this may cause cracks in the zirconium dioxide. Take the required colouring liquid, make sure that the container is properly closed and shake it for a few seconds to ensure that there is no sediment.

Diving technology

Now immerse the restoration completely in the colouring liquid of your choice for approx. 45 seconds. Remove the restoration and remove the remaining liquid with a moistened brush, by blowing off with oil-free air or by drying with cellulose or a cotton swab. Close the paint container tightly and put it back. If a restoration is too large for the original container, pour the colouring liquid into a clean container and colour your restoration there. Then clean the container thoroughly with water and detergent.

Painting technique

Start the staining process with a brush. We recommend applying the colour in the following order: tooth neck, cusp tips/incisal edges, incisal areas, occlusal colour and finally dentin colour

Use the Blocker Liquid carefully and sparingly. It prevents other liquids from penetrating the restoration, so it must be applied before all other liquids. The colour of the zirconium dioxide remains unchanged.

After applying the effect shades, the rest of the restoration can be coloured with the corresponding dentin shade. You can also apply the dentin colour from the inside of the crown to achieve the illusion of a dentin core. With a little skill and training, you will quickly be able to achieve fantastic, vibrant results.

Sintering

Dry your restoration completely according to the above-mentioned procedure. Incomplete drying may result in colour changes and opacity of the zirconium dioxide. Then sinter your restoration according to the instructions for use of the zirconium dioxide material used.

After final sintering, the restoration is adjusted to the working model using the wet grinding technique with diamond-coated grinding instruments, if necessary. Sintered diamonds, corundum stones or tungsten carbide burs must not be used.

Safety instructions

Always wear respiratory protection (filter class FFP2), tight-fitting safety goggles, protective gloves and protective clothing and switch on the extraction system. Ensure good ventilation. Do not inhale vapour/aerosol. Avoid contact with skin, mouth, eyes and clothing. Do not eat or drink while working. Keep away from food and drink. Wash hands after handling. Remove contaminated clothing and protective equipment before entering eating areas. Protect from heat and sunlight. Keep away from sources of ignition. Do not smoke.

Warning: May contain Cobalt (II) Chloride Hexahydrate. May cause cancer if inhaled. Suspected of causing genetic defects. May impair fertility. Be sure to observe the above safety precautions.

May contain nickel (II) chloride hexahydrate. May cause cancer by inhalation. Suspected of causing genetic defects. May impair fertility or cause harm to the unborn child.

Shelf life/storage

3 years at room temperature and in an airtight bottle.

Store in the original packaging. Store in a dry place.

Waste disposal

Dispose of the product and packaging in accordance with local/ regional/ national/ international regulations. Do not dispose of with household waste. Do not allow to enter waterways, groundwater or sewage system.

Hint

All serious incidents related to the device must be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

The summary of safety and clinical performance according to (EU) MDR 2017 / 745 Article 32 (SSCP) is available in the European database for medical devices (Eudamed) under the associated base UDI-DI as soon as the corresponding database module exists.

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580



M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>

Explanation of the labelling on the packaging



Confirmation: The product complies with the applicable European directives



Catalogue number/ item number



Batch designation



Unique product identification



Observe the safety instructions in the operating instructions and instructions for use

www.wp-ifu.de/mw/liquid

Path to the electronic instructions for use



Medical device



Usable until



Manufacturer



Distributor

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580



M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

Manuel d'utilisation

Produit/ type de produit

Solution de coloration pour céramique en zircone

Type de matériau

Liquide de coloration en différentes teintes - dispositif médical de classe IIa

Utilisateurs

Utilisateurs professionnels qui fabriquent et colorent des restaurations dentaires individuelles.

Groupe cible

Patients de tout âge et de tout sexe ayant besoin de restaurations dentaires personnalisées.

Indication/ finalité

Le produit est exclusivement destiné à la coloration de la céramique de zircone Whitepeaks correspondante dans la technique dentaire.

Le produit est un dispositif médical destiné à la coloration de prothèses dentaires destinées à une utilisation à long terme, qui sont partiellement introduites dans le corps humain par une intervention clinique, mais qui sont ici placées dans les dents ou fixées à la substance dentaire avec un matériel de fixation approprié et qui appartiennent donc à la classe IIa.

Produit	Destination
M+W SELECT LIQUID	Liquide de coloration (encre d'immersion) pour colorer les céramiques en zircone blanches/opagues avant le frittage
M+W SELECT LIQUID HT	Liquide colorant (encre d'immersion ou encre pour pinceau) pour la coloration des céramiques translucides en dioxyde de zirconium avant le frittage
M+W SELECT LIQUID UHT	Liquide coloré (couleur pinceau) pour la coloration des céramiques translucides en dioxyde de zirconium avant le frittage

Le type de prothèse colorée dépend de la céramique de dioxyde de zirconium Whitepeaks correspondante du groupe de produits Copran. Nous vous renvoyons à cet effet au mode d'emploi du groupe de produits Copran.

Contre-indication

Pas de

Propriétés des matériaux/ données techniques

Le produit est liquide, inodore, à base d'eau, sans acide, exempt de substances huileuses, facile à appliquer, facile à conserver, facile à éliminer et se conserve longtemps.

Description

Le produit est exclusivement destiné à la coloration des céramiques en zircone en technique dentaire. Cette adaptation de la couleur présente l'avantage de pouvoir personnaliser la prothèse dentaire pour le patient. Si le produit est utilisé conformément aux instructions, il est totalement biocompatible et non toxique. Le produit est à base d'eau et ne contient pas d'acides, il n'attaque donc pas les instruments métalliques ou les surfaces de travail. Il n'attaque pas non plus les éléments chauffants du four de frittage. Le produit ne contient pas de substances huileuses, peut utiliser l'effet capillaire de la zircone et pénètre rapidement et profondément dans le matériau. Lors de la séparation des drops de frittage et des barres de liaison, il n'y a pas de zones claires ou de taches. Si une couleur est trop intense, il suffit de diluer le liquide colorant avec de l'eau distillée.

Traitement

La restauration doit être terminée et exempte de poussière. La restauration doit être travaillée à sec.

Préparation

Afin d'obtenir une surface parfaite et un maximum de transparence, nous vous conseillons de nettoyer la restauration dans l'appareil de nettoyage à ultrasons White-Sonic et de l'eau distillée. Veuillez utiliser exclusivement notre appareil de nettoyage à ultrasons recommandé. Les appareils d'autres sociétés pourraient être

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580

M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

trop « puissants » et endommager la restauration. Agitez la restauration avec une pincette en plastique pendant 5 à 10 secondes dans l'eau distillée de l'appareil à ultrasons, jusqu'à ce qu'aucun « nuage de poussière » ne se détache de la restauration. Éliminez l'eau excédentaire de la restauration en soufflant de l'air exempt d'huile ou en la tamponnant à sec avec de la cellulose ou un coton-tige.

Séchez la restauration sous une lampe à infrarouge ou en utilisant un four. La restauration doit être complètement sèche avant le frittage. Veillez à ce que l'eau ne soit jamais portée à ébullition pendant le séchage, car cela pourrait provoquer des fissures dans la zircone. Prendre le liquide de coloration nécessaire, s'assurer que le récipient est correctement fermé et l'agiter pendant quelques secondes pour s'assurer qu'il n'y a pas de sédiments.

Technique de plongée

Plongez maintenant la restauration entièrement dans le liquide de coloration de votre choix pendant environ 45 secondes. Retirez la restauration et éliminez le liquide restant à l'aide d'un pinceau humidifié, en soufflant avec de l'air exempt d'huile ou en séchant avec de la cellulose ou un coton-tige. Fermez bien le récipient de peinture et remettez-le en place. Si une restauration est trop grande pour le récipient d'origine, versez le liquide de coloration dans un récipient propre et colorez-y votre restauration. Nettoyez ensuite soigneusement le récipient avec de l'eau et du liquide vaisselle.

Technique de peinture

Commencer le processus de coloration avec un pinceau. Nous recommandons d'appliquer la couleur dans l'ordre suivant: collet de la dent, cuspides / bords incisifs, zones incisives, couleur occlusale et pour finir couleur dentine. Utiliser le Blocker Liquid avec précaution et parcimonie. Il empêche les autres liquides de pénétrer dans la restauration, c'est pourquoi il doit être appliqué avant tous les autres liquides. La couleur de la zircone reste ainsi inchangée. Après l'application des teintes à effets, le reste de la restauration peut être coloré avec la teinte Dentin correspondante. Vous pouvez également appliquer la teinte Dentin depuis l'intérieur de la couronne afin d'obtenir l'illusion d'un noyau de dentine. Avec un peu d'habileté et de formation, vous serez rapidement en mesure d'obtenir des résultats fantastiques et animés.

Frittage

Séchez complètement votre restauration selon la procédure susmentionnée. Un séchage incomplet peut entraîner une modification de la teinte et de l'opacité de la zircone. Fritter ensuite votre restauration comme indiqué dans le mode d'emploi du matériau de zircone utilisé.

Une fois le frittage final terminé, la restauration est, si nécessaire, adaptée au modèle de travail par meulage humide avec des meules diamantées. Les diamants de frittage, les pierres de corindon ou les fraises en métal dur ne doivent pas être utilisés.

Consignes de sécurité

Toujours porter une protection respiratoire (classe de filtre FFP2), des lunettes de protection étanches, des gants et des vêtements de protection et mettre en marche le dispositif d'aspiration. Veiller à une bonne ventilation. Ne pas inhaler la vapeur/l'aérosol. Éviter tout contact avec la peau, la bouche, les yeux et les vêtements. Ne pas manger ou boire pendant le travail. Tenir à l'écart des aliments et des boissons. Se laver les mains après utilisation. Retirer les vêtements et l'équipement de protection souillés avant de pénétrer dans les zones où l'on mange. Protéger de la chaleur et des rayons du soleil. Tenir à l'écart des sources d'inflammation. Ne pas fumer.

Avertissement: Contient éventuellement du chlorure de cobalt (II) hexahydraté. Peut provoquer le cancer par inhalation. Susceptible de provoquer des anomalies génétiques. Peut nuire à la fertilité. Respecter impérativement les mesures de sécurité ci-dessus.

Contient éventuellement du chlorure de nickel (II) hexahydraté. Peut provoquer le cancer par inhalation. Susceptible de provoquer des anomalies génétiques. Peut altérer la fertilité ou nuire au fœtus.

Durée de conservation/stockage

3 ans à température ambiante, en bouteille hermétiquement fermée.
Conserver dans l'emballage d'origine. Conserver au sec.

Élimination

Éliminer le produit et son emballage conformément aux réglementations locales/régionales/nationales/internationales. Ne pas éliminer avec les ordures ménagères. Ne pas laisser pénétrer dans les cours d'eau, les nappes phréatiques ou les égouts.

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580



M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

Remarque

Tous les incidents graves liés au dispositif doivent être notifiés au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

Le rapport succinct sur la sécurité et les performances cliniques conformément à l'article 32 du (UE) MDR 2017 / 745 (SSCP) est disponible dans la base de données européenne des dispositifs médicaux (Eudamed) sous la base UDI-DI correspondante, dès que le module de base de données correspondant existe.

<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>

Explication des marquages sur l'emballage



Confirmation : Le produit est conforme aux directives européennes en vigueur



Numéro de catalogue/ numéro d'article



Désignation du lot



Identification claire du produit



Respecter les consignes de sécurité dans le mode d'emploi et les instructions d'utilisation

www.wp-ifu.de/mw/liquid

Chemin d'accès au mode d'emploi électronique



Dispositif médical



Utilisable jusqu'à



Fabricant



Distributeur

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580

M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

Istruzioni per l'uso

Prodotto/ Tipo di prodotto

Soluzione colorante per ceramiche al biossido di zirconio

Tipo di materiale

Liquido colorante in varie tonalità - Dispositivo medico di classe IIa

Utenti

Utenti professionali che realizzano e colorano restauri dentali individuali.

Gruppo target

Pazienti di ogni età e sesso che necessitano di restauri dentali personalizzati.

Indicazione / Uso previsto

Il prodotto è adatto esclusivamente per la colorazione della corrispondente ceramica di biossido di zirconio Whitepeaks in odontotecnica.

Il prodotto è un dispositivo medico destinato alla colorazione di protesi dentarie destinate all'uso a lungo termine, che sono parzialmente introdotte nel corpo umano attraverso una procedura clinica, ma sono inserite nei denti o fissate alla struttura dentale con un materiale di cementazione adeguato e sono pertanto classificate come classe IIa.

Prodotto	Uso previsto
M+W SELECT LIQUID	Liquido colorante (dip dye) per la colorazione di ceramiche di biossido di zirconio bianche/opache prima della sinterizzazione
M+W SELECT LIQUID HT	Liquido colorante (colorante a immersione o a pennello) per la colorazione di ceramiche traslucide di biossido di zirconio prima della sinterizzazione
M+W SELECT LIQUID UHT	Liquido colorante (colore a pennello) per la colorazione di ceramiche traslucide al biossido di zirconio prima della sinterizzazione

Il tipo di restauro colorato dipende dalla rispettiva ceramite al biossido di zirconio Whitepeaks del gruppo di prodotti Copran. Consultare le istruzioni per l'uso del gruppo di prodotti Copran.

Controindicazioni

Nessuno

Proprietà del materiale/dati tecnici

Il prodotto è liquido, inodore, a base d'acqua, privo di acidi, privo di sostanze oleose, facile da usare, da conservare, da smaltire e ha una lunga durata di conservazione.

Descrizione del

Il prodotto è adatto esclusivamente per la colorazione delle ceramiche di biossido di zirconio in odontotecnica. Questo abbinamento di colori ha il vantaggio di poter adattare la protesi dentaria al paziente. Se utilizzato come indicato, il prodotto è completamente biocompatibile e non tossico. Il prodotto è a base d'acqua e non contiene acidi, quindi non attacca gli strumenti metallici o le superfici di lavoro. Anche gli elementi riscaldanti del forno di sinterizzazione non vengono intaccati. Il prodotto non contiene sostanze oleose, può sfruttare l'effetto capillare del biossido di zirconio e penetra rapidamente e in profondità nel materiale. Durante la separazione delle gocce di sinterizzazione e delle barre di collegamento, non si formano macchie o macchie di colore chiaro. Se un colore è troppo intenso, il liquido colorante può essere semplicemente diluito con acqua distillata.

Elaborazione

Il restauro deve essere finito e privo di polvere. Il restauro deve essere eseguito a secco.

Preparazione

Per ottenere una superficie perfetta e la massima trasparenza, si consiglia di pulire il restauro nell'apparecchio ad ultrasuoni White-Sonic e acqua distillata.

restauro nel dispositivo di pulizia a ultrasuoni White-Sonic e acqua distillata. Si prega di utilizzare esclusivamente il nostro dispositivo di pulizia a ultrasuoni consigliato. Gli apparecchi di altre aziende potrebbero essere troppo "forti" e

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580



M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

danneggiare il restauro. Far girare il restauro con una pinzetta di plastica nell'acqua distillata dell'apparecchio a ultrasuoni per 5-10 secondi, finché non si staccano più "nuvole di polvere" dal restauro. Rimuovere l'acqua in eccesso dal restauro soffiando con aria priva di olio o tamponando con cellulosa o tamponi di cotone.

Asciugare il restauro sotto una lampada a infrarossi o in forno. Il restauro deve essere completamente asciutto prima della sinterizzazione. Assicurarsi che l'acqua non raggiunga mai l'ebollizione durante l'asciugatura, poiché ciò potrebbe causare crepe nel biossido di zirconio. Prendere il liquido colorante necessario, assicurarsi che il contenitore sia ben chiuso e agitarlo per alcuni secondi per assicurarsi che non ci siano sedimenti.

Tecnologia subacquea

Immergere completamente il restauro nel liquido colorante scelto per circa 45 secondi. Togliere il restauro e rimuovere il liquido rimanente con un pennello inumidito, soffiando via con aria priva di olio o asciugando con cellulosa o un bastoncino di cotone. Chiudere bene il contenitore della vernice e riporlo. Se un restauro è troppo grande per il contenitore originale, versare il liquido colorante in un contenitore pulito e colorare lì il restauro. Pulire poi accuratamente il contenitore con acqua e detergente.

Tecnica di pittura

Iniziare il processo di colorazione con un pennello. Si consiglia di applicare il colore nel seguente ordine: collo del dente, punte delle cuspidi/bordi incisali, aree incisali, colore occlusale e infine colore della dentina.

Utilizzare il liquido bloccante con attenzione e parsimonia. Impedisce agli altri liquidi di penetrare nel restauro, quindi deve essere applicato prima di tutti gli altri liquidi. Il colore del biossido di zirconio rimane invariato.

Dopo l'applicazione dei colori d'effetto, il resto del restauro può essere colorato con il corrispondente colore della dentina. È possibile applicare il colore della dentina anche dall'interno della corona per ottenere l'illusione di un nucleo di dentina. Con un po' di abilità e di allenamento, sarete rapidamente in grado di ottenere risultati fantastici e vibranti.

Sinterizzazione

Asciugare completamente il restauro secondo la procedura sopra descritta. Un'asciugatura incompleta può causare cambiamenti di colore e opacità del biossido di zirconio. Successivamente, il restauro viene sinterizzato secondo le istruzioni per l'uso del materiale di biossido di zirconio utilizzato.

Dopo la sinterizzazione finale, il restauro viene adattato al modello di lavoro utilizzando la tecnica di molatura a umido con strumenti diamantati, se necessario. Non è consentito utilizzare diamanti sinterizzati, pietre di corindone o frese in carburo di tungsteno.

Istruzioni di sicurezza

Indossare sempre una protezione per le vie respiratorie (filtro di classe FFP2), occhiali di sicurezza aderenti, guanti di protezione e indumenti protettivi e attivare l'impianto di aspirazione. Assicurare una buona ventilazione. Non inalare i vapori/aerosol. Evitare il contatto con la pelle, la bocca, gli occhi e gli indumenti. Non mangiare o bere durante il lavoro. Tenere lontano da cibi e bevande. Lavarsi le mani dopo la manipolazione. Togliere gli indumenti e i dispositivi di protezione contaminati prima di accedere alle aree di consumo. Proteggere dal calore e dalla luce solare. Tenere lontano da fonti di accensione. Non fumare.

Attenzione: può contenere cloruro di cobalto (II) esaidrato. Può provocare il cancro per inalazione. Sospettato di causare difetti genetici. Può compromettere la fertilità. Osservare le precauzioni di sicurezza sopra indicate.

Può contenere nichel (II) cloruro esaidrato. Può provocare il cancro per inalazione. Sospettato di causare difetti genetici. Può compromettere la fertilità o causare danni al feto.

Durata a scaffale/stoccaggio

3 anni a temperatura ambiente e in una bottiglia ermetica.

Conservare nella confezione originale. Conservare in un luogo asciutto.

Smaltimento dei rifiuti

Smaltire il prodotto e l'imballaggio in conformità alle normative locali/ regionali/ nazionali/ internazionali.

Non smaltire insieme ai rifiuti domestici. Non immettere nei corsi d'acqua, nelle acque sotterranee o nelle fognature.

Suggerimento

Tutti gli incidenti gravi relativi al dispositivo devono essere segnalati al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui è stabilito l'utilizzatore e/o il paziente.

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580



M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

Il riepilogo della sicurezza e delle prestazioni cliniche ai sensi dell'articolo 32 (SSCP) dell'MDR 2017 / 745 è disponibile nella banca dati europea dei dispositivi medici (Eudamed) sotto la base associata UDI-DI non appena esiste il modulo della banca dati corrispondente.
<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>

Spiegazione dell'etichettatura sulla confezione



Conferma: Il prodotto è conforme alle direttive europee applicabili.



Numero di catalogo/numero di articolo



Designazione del lotto



Identificazione univoca del prodotto



Osservare le indicazioni di sicurezza contenute nelle istruzioni per l'uso e nelle istruzioni per l'uso.

www.wp-ifu.de/mw/liquid

Percorso delle istruzioni per l'uso elettroniche



Dispositivo medico



Può essere utilizzato fino a



Produttore



Distributore

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580

M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88



Instrucciones de uso

Producto/ Tipo de producto

Solución colorante para cerámica de dióxido de circonio

Materialtyp

Líquido colorante en varios tonos - Producto sanitario de clase IIa

Usuarios

Usuarios profesionales que fabrican y colorean restauraciones dentales individuales.

Grupo destinatario

Pacientes de todas las edades y sexos que necesitan restauraciones dentales personalizadas.

Indicación / Uso previsto

El producto está indicado exclusivamente para colorear la cerámica de dióxido de circonio Whitepeaks correspondiente en la técnica dental.

El producto es un producto sanitario destinado a la coloración de prótesis dentales destinadas a un uso a largo plazo, que se introducen parcialmente en el cuerpo humano mediante un procedimiento clínico, pero se insertan en los dientes o se fijan a la estructura dental con material de cementación adecuado y, por tanto, se clasifican como clase IIa.

Producto	Uso previsto
M+W SELECT LIQUID	Líquido colorante (colorante de inmersión) para colorear cerámica de dióxido de circonio blanca/opaca antes de la sinterización
M+W SELECT LIQUID HT	Líquido colorante (colorante de inmersión o colorante de pincel) para colorear cerámica translúcida de dióxido de circonio antes de la sinterización
M+W SELECT LIQUID UHT	Líquido colorante (color a pincel) para colorear cerámica translúcida de dióxido de circonio antes de la sinterización

El tipo de restauración coloreada depende de la cerámica de dióxido de circonio Whitepeaks correspondiente del grupo de productos Copran. Consulte las instrucciones de uso del grupo de productos Copran.

Contraindicación

Ninguno

Propiedades del material / Datos técnicos

El producto es líquido, inodoro, a base de agua, sin ácido, sin sustancias aceitosas, fácil de usar, fácil de almacenar, fácil de eliminar y tiene una larga vida útil.

Descripción de la

El producto está indicado exclusivamente para colorear cerámicas de dióxido de circonio en técnica dental. Esta coloración tiene la ventaja de que la prótesis dental puede adaptarse individualmente al paciente. Si se utiliza según las instrucciones, el producto es totalmente biocompatible y no tóxico. El producto es de base acuosa y no contiene ácidos, por lo que no ataca a los instrumentos metálicos ni a las superficies de trabajo. Tampoco afecta a los elementos calefactores del horno de sinterización. El producto no contiene sustancias aceitosas, puede aprovechar el efecto capilar del dióxido de circonio y penetra rápida y profundamente en el material. Al retirar las gotas de sinterización y las barras de unión no se producen manchas ni manchas claras. Si un color es demasiado intenso, el líquido colorante puede diluirse simplemente con agua destilada.

Tratamiento

La restauración debe estar acabada y libre de polvo. La restauración debe procesarse en seco.

Preparación

Para conseguir una superficie perfecta y la máxima transparencia, recomendamos limpiar la restauración en el aparato de limpieza por ultrasonidos White-Sonic y agua destilada. Utilice únicamente nuestro aparato de limpieza por ultrasonidos recomendado. Los aparatos de otras empresas podrían ser demasiado "fuertes" y

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580

M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

dañar la restauración. Remueva la restauración con unas pinzas de plástico en el agua destilada del aparato de ultrasonidos durante 5 a 10 segundos hasta que no se desprendan más "nubes de polvo" de la restauración. Elimine el exceso de agua de la restauración soplando con aire sin aceite o secándola con bastoncillos de celulosa o algodón. Seque la restauración bajo una lámpara de infrarrojos o utilizando un horno. La restauración debe estar completamente seca antes de la sinterización. Asegúrese de que el agua nunca hierve durante el secado, ya que esto podría provocar grietas en el dióxido de circonio. Tome el líquido colorante necesario, asegúrese de que el recipiente esté bien cerrado y agítelo durante unos segundos para asegurarse de que no haya sedimentos.

Tecnología de buceo

Sumerja ahora la restauración completamente en el líquido colorante de su elección durante aprox. 45 segundos. Retire la restauración y elimine el líquido restante con un pincel humedecido, soplando con aire sin aceite o secando con celulosa o un bastoncillo de algodón. Cierre bien el recipiente de pintura y vuelva a guardarlo. Si una restauración es demasiado grande para el recipiente original, vierta el líquido colorante en un recipiente limpio y colóree allí su restauración. A continuación, limpie bien el recipiente con agua y detergente.

Técnica de pintura

Inicie el proceso de coloración con un pincel. Recomendamos aplicar el color en el siguiente orden: cuello del diente, puntas de las cúspides/ bordes incisales, zonas incisales, color oclusal y, por último, color de la dentina. Utilice el Líquido Bloqueador con cuidado y moderación. Impide que otros líquidos penetren en la restauración, por lo que debe aplicarse antes que todos los demás líquidos. El color del dióxido de circonio permanece inalterado. Después de aplicar los colores de efecto, el resto de la restauración puede colorearse con el color de dentina correspondiente. También puede aplicar el color de dentina desde el interior de la corona para conseguir la ilusión de un núcleo de dentina. Con un poco de habilidad y formación, podrá conseguir rápidamente unos resultados fantásticos y vibrantes.

Sinterización

Seque completamente su restauración siguiendo el procedimiento mencionado. Un secado incompleto puede provocar cambios de color y opacidad del dióxido de circonio. A continuación, sinterice su restauración siguiendo las instrucciones de uso del material de dióxido de circonio utilizado.

Tras la sinterización final, la restauración se ajusta al modelo de trabajo mediante la técnica de tallado en húmedo con instrumentos de tallado recubiertos de diamante, si es necesario. No deben utilizarse diamantes sinterizados, piedras de corindón ni fresas de carburo de tungsteno.

Instrucciones de seguridad

Llevar siempre protección respiratoria (clase de filtro FFP2), gafas de protección ajustadas, guantes de protección y ropa de protección y conectar el sistema de aspiración. Asegurar una buena ventilación. No inhalar los vapores/aerosoles. Evitar el contacto con la piel, la boca, los ojos y la ropa. No comer ni beber durante el trabajo. Mantener alejado de alimentos y bebidas. Lavarse las manos después de la manipulación. Quitarse la ropa contaminada y el equipo de protección antes de entrar en las zonas de comida. Proteger del calor y de la luz solar. Mantener alejado de fuentes de ignición. No fumar.

Advertencia: Puede contener cloruro de cobalto (II) hexahidratado. Puede causar cáncer por inhalación. Se sospecha que provoca defectos genéticos. Puede perjudicar la fertilidad. Asegúrese de observar las precauciones de seguridad arriba indicadas.

Puede contener cloruro de níquel (II) hexahidrato. Puede causar cáncer por inhalación. Se sospecha que provoca defectos genéticos. Puede perjudicar la fertilidad o dañar al feto.

Vida útil/almacenamiento

3 años a temperatura ambiente y en un frasco hermético.
Conservar en el envase original. Conservar en un lugar seco.

Eliminación de residuos

Elimine el producto y el embalaje de acuerdo con la normativa local/regional/nacional/internacional.
No eliminar junto con los residuos domésticos. No dejar que penetre en cursos de agua, aguas subterráneas o sistemas de alcantarillado.

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580



M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

Nota

Todos los incidentes graves relacionados con el producto deben notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario y/o paciente.

El resumen de seguridad y funcionamiento clínico según (EU) MDR 2017 / 745 Artículo 32 (SSCP) está disponible en la base de datos europea de productos sanitarios (Eudamed) bajo la base asociada UDI-DI en cuanto exista el módulo de base de datos correspondiente.

<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>

Explicación del etiquetado del envase

Confirmación: El producto cumple las directivas europeas aplicables



Número de catálogo/número de artículo



Designación del lote



Identificación exclusiva del producto



Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad del manual de instrucciones y del modo de empleo

www.wp-ifu.de/mw/liquid

Acceso a las instrucciones de uso electrónicas



Productos sanitarios



Puede utilizarse hasta



Fabricante



Distribuidor

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580



M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

Instrukcje użytkowania

Produkt/typ produktu

Roztwór barwiący do ceramiki z dwutlenku cyrkonu

Typ materiału

Płyn barwiący w różnych odcieniach - Wyrób medyczny klasy IIa

Użytkownicy

Profesjonalni użytkownicy, którzy wykonują i barwią indywidualne uzupełnienia dentystyczne.

Grupa docelowa

Pacjenci w każdym wieku i każdej płci, którzy wymagają niestandardowych uzupełnień protetycznych.

Wskazania / Przeznaczenie

Produkt nadaje się wyłącznie do barwienia odpowiedniej ceramiki z dwutlenku cyrkonu Whitepeaks w technice dentystycznej.

Produkt jest wyrobem medycznym przeznaczonym do barwienia protez dentystycznych przeznaczonych do długotrwałego stosowania, które są częściowo wprowadzane do ciała ludzkiego za pomocą procedury klinicznej, ale tutaj są wprowadzane do zębów lub mocowane do substancji zęba za pomocą odpowiedniego materiału mocującego i dlatego należy je przypisać do klasy IIa.

Produkt	Przeznaczenie
M+W SELECT LIQUID	Płyn barwiący (barwnik zanurzeniowy) do barwienia białej/nieprzezroczystej ceramiki z dwutlenku cyrkonu przed spiekaniem
M+W SELECT LIQUID HT	Płyn barwiący (barwnik zanurzeniowy lub pędzlowy) do barwienia półprzezroczystej ceramiki z dwutlenku cyrkonu przed spiekaniem
M+W SELECT LIQUID UHT	Płyn barwiący (kolor pędzla) do barwienia półprzezroczystej ceramiki z dwutlenku cyrkonu przed spiekaniem

Rodzaj kolorowego uzupełnienia zależy od odpowiedniego ceramitu z dwutlenkiem cyrkonu Whitepeaks z grupy produktów Copran. Należy zapoznać się z instrukcjami użycia dla grupy produktów Copran.

Przeciwwskazania

Brak

Właściwości materiału/dane techniczne

Produkt jest płynny, bezwonny, na bazie wody, bezkwasowy, wolny od substancji oleistych, łatwy w użyciu, łatwy do przechowywania, łatwy do utylizacji i ma długi okres trwałości.

Opis

Produkt nadaje się wyłącznie do barwienia ceramiki z dwutlenku cyrkonu w technice dentystycznej. Takie dopasowanie koloru ma tę zaletę, że proteza dentystyczna może być indywidualnie dostosowana do pacjenta. Produkt stosowany zgodnie z zaleceniami jest całkowicie biokompatybilny i nietoksyczny. Produkt jest na bazie wody i nie zawiera kwasów, więc nie atakuje metalowych narzędzi ani powierzchni roboczych. Nie ma również wpływu na elementy grzejne pieca do spiekania. Produkt nie zawiera żadnych substancji oleistych, może wykorzystywać efekt kapilarny dwutlenku cyrkonu oraz szybko i głęboko wnika w materiał. Po usunięciu kropli spieku i prętów łączących nie powstają jasne plamy ani przebarwienia. Jeśli kolor jest zbyt intensywny, płyn barwiący można po prostu rozcieńczyć wodą destylowaną.

Przetwarzanie

Renowacja powinna być zakończona i wolna od kurzu. Renowacja powinna być przeprowadzona na sucho.

Przygotowanie

Aby uzyskać idealną powierzchnię i maksymalną przezierność, zalecamy czyszczenie uzupełnienia w urządzeniu ultradźwiękowym White-Sonic.

w urządzeniu do czyszczenia ultradźwiękowego White-Sonic i wodzie destylowanej. Należy używać wyłącznie zalecanego przez nas urządzenia do czyszczenia ultradźwiękowego. Urządzenia innych firm mogą być zbyt "mocne" i

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580

M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

uszkodzić uzupełnienie. Obracaj uzupełnieniem za pomocą plastikowej pęsety w wodzie destylowanej urządzenia ultradźwiękowego przez 5 do 10 sekund, aż z uzupełnienia przestaną odrywać się "chmury pyłu". Usuń nadmiar wody z uzupełnienia, przedmuchiując je powietrzem wolnym od oleju lub osuszając je wacikami celulozowymi lub bawełnianymi.

Wysuszyć uzupełnienie pod lampą na podczerwień lub w piekarniku. Przed spiekaniem uzupełnienie musi być całkowicie suche. Upewnij się, że woda nigdy nie wrze podczas suszenia, ponieważ może to spowodować pęknięcia dwutlenku cyrkonu. Weź wymagany płyn barwiący, upewnij się, że pojemnik jest prawidłowo zamknięty i potrząśnij nim przez kilka sekund, aby upewnić się, że nie ma w nim osadu.

Technologia nurkowania

Teraz należy całkowicie zanurzyć uzupełnienie w wybranym płynie koloryzującym na około 45 sekund. Wyjmij uzupełnienie i usuń pozostały płyn zwilżonym pędzelkiem, przedmuchiując bezolejowym powietrzem lub osuszając celulozą lub bawełnianym wacikiem. Zamknij szczelnie pojemnik z farbą i włóż go z powrotem. Jeśli uzupełnienie jest zbyt duże dla oryginalnego pojemnika, przelej płyn barwiący do czystego pojemnika i tam pokoloruj uzupełnienie. Następnie dokładnie wyczyść pojemnik wodą z detergentem.

Technika malowania

Rozpocznij proces barwienia za pomocą pędzelka. Zalecamy nakładanie koloru w następującej kolejności: szyjka zęba, wierzchołki guzków/brzegi sieczne, obszary sieczne, kolor okluzyjny i na koniec kolor zębiny. Płyn Blocker Liquid należy stosować ostrożnie i oszczędnie. Zapobiega on przenikaniu innych płynów do uzupełnienia, dlatego należy go stosować przed wszystkimi innymi płynami. Kolor dwutlenku cyrkonu pozostaje niezmieniony. Po nałożeniu odcieni efektowych resztę uzupełnienia można pokolorować odpowiednim odcieniem zębiny. Można również nałożyć kolor zębinowy od wewnątrz korony, aby uzyskać iluzję rdzenia zębinowego. Przy odrobinie wprawy i treningu można szybko osiągnąć fantastyczne, żywe rezultaty.

Sintern

Całkowicie wysuszyć uzupełnienie zgodnie z powyższą procedurą. Niepełne wysuszenie może spowodować zmianę koloru i zmętnienie dwutlenku cyrkonu. Następnie należy spiekać uzupełnienia zgodnie z instrukcjami użycia dwutlenku cyrkonu.

Po ostatecznym spiekaniu uzupełnienie jest dostosowywane do modelu roboczego przy użyciu techniki szlifowania na mokro za pomocą instrumentów szlifierskich pokrytych diamentem, jeśli to konieczne. Nie wolno używać spiekanych diamentów, kamieni korundowych ani wiertel z węgla wolframu.

Instrukcje bezpieczeństwa

Należy zawsze nosić ochronę dróg oddechowych (klasa filtra FFP2), ściśle przylegające okulary ochronne, rękawice ochronne i odzież ochronną oraz włączyć system odciągowy. Zapewnić dobrą wentylację. Nie wdychać oparów/aerozolu. Unikać kontaktu ze skórą, ustami, oczami i odzieżą. Nie jeść ani nie pić podczas pracy. Trzymać z dala od żywności i napojów. Umyć ręce po użyciu. Zdjąć zanieczyszczoną odzież i sprzęt ochronny przed wejściem do miejsc spożywania posiłków. Chronić przed gorącym i światłem słonecznym. Trzymać z dala od źródeł zapłonu. Nie palić tytoniu.

Ostrzeżenie: Może zawierać sześciowodny chlorek kobaltu (II). Może powodować raka w następstwie wdychania. Podejrzewa się, że powoduje wady genetyczne. Może upośledzać płodność. Należy przestrzegać powyższych środków ostrożności.

Może zawierać heksahydrat chlorku niklu (II). Może powodować raka w następstwie wdychania. Podejrzewa się, że powoduje wady genetyczne. Może upośledzać płodność lub powodować uszkodzenie płodu.

Okres trwałości/przechowywania

3 lata w temperaturze pokojowej i w szczelnej butelce.

Przechowywać w oryginalnym opakowaniu. Przechowywać w suchym miejscu.

Usuwanie odpadów

Produkt i opakowanie należy utylizować zgodnie z lokalnymi/regionalnymi/krajowymi/międzynarodowymi przepisami.

Nie wyrzucać razem z odpadami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do dróg wodnych, wód gruntowych lub kanalizacji.

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580



M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

Uwaga

Wszystkie poważne incydenty związane z wyrobem muszą być zgłaszane wytwórcy i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik i/lub pacjent ma siedzibę.

Podsumowanie bezpieczeństwa i skuteczności klinicznej zgodnie z art. 32 (UE) MDR 2017/745 (SSCP) jest dostępne w europejskiej bazie danych wyrobów medycznych (Eudamed) w powiązanej bazie UDI-DI, gdy tylko istnieje odpowiedni moduł bazy danych.

<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>

Wyjaśnienie oznakowania na opakowaniu



Potwierdzenie: Produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami europejskimi



Numer katalogowy/numer pozycji



Oznaczenie partii



Unikalna identyfikacja produktu



Należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi i instrukcji użytkowania.

www.wp-ifu.de/mw/liquid

Ścieżka do elektronicznej instrukcji obsługi



Urządzenie medyczne



Może być używany do



Producent



Dystrybutora

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580



M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88



Instruktioner för användning

Produkt/ Produkttyp

Färglösning för zirkoniumdioxidkeramik

Materialtyp

Färgande vätska i olika nyanser - Klass IIa medicinteknisk produkt

Användare

Professionelle Anwender, die individuell dentale Restaurationen herstellen und einfärben.

Målgrupp

Patienter i alla åldrar och av alla kön som behöver skräddarsydda tandfyllningar.

Indikation / Avsedd användning

Produkten är uteslutande lämplig för infärgning av motsvarande Whitepeaks zirkoniumdioxidkeramik inom dentaltekniken.

Produkten är en medicinteknisk produkt avsedd för färgning av tandproteser avsedda för långvarig användning, som delvis sätts in i människokroppen med hjälp av ett kliniskt förfarande, men som här sätts in i tänderna eller fästs vid tandsubstansen med lämpligt fästmaterial och därför ska hänföras till klass IIa.

Produkt	Avsedd användning
M+W SELECT LIQUID	Färgvätska (dip dye) för infärgning av vit/opak zirkoniumdioxidkeramik före sintring
M+W SELECT LIQUID HT	Färgvätska (doppfärg eller penselfärg) för färgning av genomskinlig zirkoniumdioxidkeramik före sintring
M+W SELECT LIQUID UHT	Färgvätska (penselfärg) för färgning av genomskinlig zirkoniumdioxidkeramik före sintring

Typen av färgad restaurering beror på respektive Whitepeaks zirkoniumdioxidkeramik i Copran-produktgruppen. Se bruksanvisningen för produktgruppen Copran.

Kontraindikation

Ingen

Materialegenskaper/ Tekniska data

Produkten är flytande, luktfri, vattenbaserad, syrafri, fri från oljiga ämnen, lätt att använda, lätt att förvara, lätt att kassera och har en lång hållbarhetstid.

Beskrivning

Produkten är uteslutande lämplig för infärgning av zirkoniumdioxidkeramik inom dentaltekniken. Denna färgmatchning har fördelen att tandprotesen kan anpassas individuellt till patienten. När produkten används enligt anvisningarna är den helt biokompatibel och giffri. Produkten är vattenbaserad och innehåller inga syror, vilket innebär att den inte angriper metallinstrument eller arbetsytor. Värmeelementen i sintringsugnen påverkas inte heller. Produkten innehåller inga oljiga ämnen, kan utnyttja zirkoniumdioxidens kapilläreffekt och tränger snabbt och djupt in i materialet. Inga ljusa fläckar eller fläckar uppstår när sinterdropparna och anslutningsstängerna avlägsnas. Om en färg är för intensiv kan färgvätskan helt enkelt spädas ut med destillerat vatten.

Bearbetning

Restaureringen ska vara färdig och dammfri. Restaureringen ska bearbetas torrt.

Förberedelser

För att uppnå en perfekt yta och maximal transparens rekommenderar vi att restaurationen rengörs i restaurationen i ultraljudsrengöringsapparaten White-Sonic och destillerat vatten. Använd endast vår rekommenderade ultraljudsrengöringsapparat. Apparater från andra företag kan vara för "starka" och skada restaurationen. Vrid restaureringen med en plastpincett i det destillerade vattnet i ultraljudsenheten i 5-10 sekunder tills inga "dammoln"

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580

M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

längre lossnar från restaureringen. Avlägsna överflödigt vatten från restaurationen genom att blåsa bort det med oljefri luft eller genom att torka med cellulosa- eller bomullspinnar.

Torka restaureringen under en infraröd lampa eller i en ugn. Restaureringen måste vara helt torr före sintringen. Se till att vattnet aldrig kokar under torkningen, eftersom det kan orsaka sprickor i zirkoniumdioxiden. Ta den färgvätska som krävs, se till att behållaren är ordentligt stängd och skaka den i några sekunder för att säkerställa att det inte finns något sediment.

Dykteknik

Doppa nu restaurationen helt i valfri färgningsvätska i ca 45 sekunder. Ta bort restaureringen och avlägsna den kvarvarande vätskan med en fuktad pensel, genom att blåsa av med oljefri luft eller genom att torka med cellulosa eller en bomullspinne. Stäng färgbehållaren ordentligt och lägg tillbaka den. Om restaureringen är för stor för originalbehållaren kan du hålla färgvätskan i en ren behållare och färga restaureringen där. Rengör sedan behållaren noggrant med vatten och rengöringsmedel.

Målningsteknik

Börja färgningsprocessen med en pensel. Vi rekommenderar att du applicerar färgen i följande ordning: tandhals, kuspetsar/incisalkanter, incisalområden, ocklusalfärg och slutligen dentinfärg. Använd Blocker Liquid försiktigt och sparsamt. Den hindrar andra vätskor från att tränga in i restaurationen och måste därför appliceras före alla andra vätskor. Färgen på zirkoniumdioxiden förblir oförändrad. Efter applicering av effektfärgerna kan resten av restaurationen färgas in med motsvarande dentinfärg. Du kan också applicera dentinfärgen från insidan av kronan för att skapa en illusion av en dentinkärna. Med lite skicklighet och träning kommer du snabbt att kunna uppnå fantastiska, levande resultat.

Sintring

Torka restaurationen helt och hållet i enlighet med ovanstående procedur. Ofullständig torkning kan leda till färgförändringar och opacitet hos zirkoniumdioxiden. Sintra sedan din restaurering enligt bruksanvisningen för det använda zirkoniumdioxidmaterialet.

Efter den slutliga sintringen justeras restaurationen vid behov till arbetsmodellen med hjälp av våtslipningsteknik med diamantbelagda slipinstrument. Sintrade diamanter, korundstenar eller tungstenskarbidfräsar får inte användas.

Säkerhetsinstruktioner

Använd alltid andningsskydd (filterklass FFP2), tättslutande skyddsglasögon, skyddshandskar och skyddskläder och koppla in utsugssystemet. Sörj för god ventilation. Andas inte in ånga/aerosol. Undvik kontakt med hud, mun, ögon och kläder. Ät eller drick inte under arbetet. Håll borta från mat och dryck. Tvätta händerna efter hantering. Ta av förorenade kläder och skyddsutrustning innan du går in i matutrymmen. Skydda mot värme och solljus. Håll borta från antändningskällor. Får inte rökas.

Varning: Kan innehålla kobolt(II)kloridhexahydrat. Kan orsaka cancer vid inandning. Misstänks kunna orsaka genetiska defekter. Kan försämra fertiliteten. Se till att följa ovanstående säkerhetsåtgärder.

Kan innehålla nickel(II)kloridhexahydrat. Kan orsaka cancer vid inandning. Misstänks kunna orsaka genetiska defekter. Kan försämra fertiliteten eller orsaka skador på det födda barnet.

Hyllans livslängd/förvaring

3 år i rumstemperatur och i en lufttät flaska.
Förvara i originalförpackningen. Förvaras på en torr plats.

Avfallshantering

Kassera produkten och förpackningen i enlighet med lokala/regionala/ nationella/ internationella bestämmelser. Får inte kastas tillsammans med hushållsavfall. Får inte komma ut i vattendrag, grundvatten eller avloppssystem.

Ledtråd

Alla allvarliga incidenter relaterade till produkten måste rapporteras till tillverkaren och den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren och/eller patienten är etablerad.

Sammanfattningen av säkerhet och klinisk prestanda enligt (EU) MDR 2017/745 artikel 32 (SSCP) finns tillgänglig i den europeiska databasen för medicintekniska produkter (Eudamed) under den tillhörande basen UDI-DI så snart motsvarande databasmodul finns.

<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580



M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

Förklaring av märkningen på förpackningen



Bekräftelse: Produkten överensstämmer med de tillämpliga europeiska direktiven



Katalognummer/ artikelnummer



Batchbeteckning



Unik produktidentifiering



Beakta säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen och bruksanvisningen

www.wp-ifu.de/mw/liquid

Sökväg till de elektroniska bruksanvisningarna



Medicinsk utrustning



Kan användas fram till



Tillverkare



Distributör

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580



M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88



Instruktioner til brug

Produkt/ Produkttype

Farveopløsning til zirkoniumdioxid-keramik

Materialtype

Farvevæske i forskellige nuancer - medicinsk udstyr i klasse IIa

Brugere

Professionelle brugere, der fremstiller og farver individuelle tandrestaureringer.

Målgruppe

Patienter i alle aldre og af alle køn, som har brug for skræddersyede tandrestaureringer.

Indikation/tiltænkt brug

Produktet er udelukkende egnet til indfarvning af den tilsvarende Whitepeaks zirkoniumdioxidkeramik inden for tandteknik.

Produktet er et medicinsk udstyr beregnet til indfarvning af tandproteser beregnet til langvarig brug, som delvist indføres i den menneskelige krop gennem en klinisk procedure, men indsættes i tænderne eller fastgøres til tandstrukturen med passende fastgørelsesmateriale og derfor klassificeres som klasse IIa.

Produkt	Tilsligtet brug
M+W SELECT LIQUID	Farvevæske (dip dye) til indfarvning af hvid/uigennemsigtig zirkoniumdioxid-keramik før sintring
M+W SELECT LIQUID HT	Farvevæske (dip dye eller brush dye) til indfarvning af gennemsigtig zirkoniumdioxid-keramik før sintring
M+W SELECT LIQUID UHT	Farvevæske (penselfarve) til indfarvning af gennemskinnelig zirkoniumdioxidkeramik før sintring

Typen af farvet restaurering afhænger af den respektive Whitepeaks zirkoniumdioxidkeramik fra Copran-produktgruppen. Se venligst brugsanvisningen for Copran-produktgruppen.

Kontraindikation

Ingen

Materialeegenskaber/tekniske data

Produktet er flydende, lugtfrit, vandbaseret, syrefrit, fri for olieholdige stoffer, nemt at bruge, nemt at opbevare, nemt at bortskaffe og har en lang holdbarhed.

Beskrivelse

Produktet er udelukkende egnet til indfarvning af zirkoniumdioxidkeramik inden for tandteknik. Denne farvematchning har den fordel, at tandprotesen kan tilpasses individuelt til patienten. Når produktet anvendes som anvist, er det fuldstændig biokompatibelt og ugiftigt. Produktet er vandbaseret og indeholder ingen syrer, så det angriber ikke metalinstrumenter eller arbejdsflader. Varmeelementerne i sintringsovnene påvirkes heller ikke. Produktet indeholder ingen olieagtige stoffer, kan udnytte zirkoniumdioxidets kapillareffekt og trænger hurtigt og dybt ind i materialet. Der opstår ingen lyse pletter eller skjolder, når sinterdråber og forbindelsesstænger fjernes. Hvis en farve er for intens, kan farvevæsken blot fortyndes med destilleret vand.

Forarbejdning

Restaureringen skal være færdig og støvfri. Restaureringen skal behandles tørt.

Forberedelse

For at opnå en perfekt overflade og maksimal gennemsigtighed anbefaler vi at rengøre restaureringen i restaurering i White-Sonic-ultralydsrensere og destilleret vand. Brug kun vores anbefalede ultralydsrensere. Apparater fra andre firmaer kan være for "stærke" og beskadige restaureringen. Drej restaureringen med en plastikpincet i ultralydsenhedens destillerede vand i 5 til 10 sekunder, indtil der ikke længere løsner sig "støvskeer" fra restaureringen.

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580

M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

Fjern overskydende vand fra restaureringen ved at blæse det af med oliefri luft eller ved at duppe det tørt med cellulose- eller vatpinde.

Tør restaureringen under en infrarød lampe eller i en ovn. Restaureringen skal være helt tør før sintring. Sørg for, at vandet aldrig koger under tørringen, da det kan forårsage revner i zirkoniumdioxiden. Tag den nødvendige farvewæske, sørg for, at beholderen er ordentligt lukket, og ryst den i et par sekunder for at sikre, at der ikke er noget bundfald.

Dykkerteknologi

Dyp nu restaureringen helt ned i farvewæsken efter eget valg i ca. 45 sekunder. Tag restaureringen ud, og fjern den resterende væske med en fugtig pensel, ved at blæse af med oliefri luft eller ved at tørre med cellulose eller en vatpind. Luk malingsbeholderen tæt, og sæt den tilbage. Hvis en restaurering er for stor til den originale beholder, kan du hælde farvewæsken i en ren beholder og farve din restaurering der. Rengør derefter beholderen grundigt med vand og rengøringsmiddel.

Maleteknik

Start farvningsprocessen med en pensel. Vi anbefaler at påføre farven i følgende rækkefølge: tandhals, spidser/indskæringer, indskæringsområder, okklusal farve og til sidst dentinfarve.

Brug Blocker Liquid omhyggeligt og sparsomt. Den forhindrer andre væsker i at trænge ind i restaureringen, så den skal påføres før alle andre væsker. Farven på zirkoniumdioxiden forbliver uændret.

Efter påføring af effektfarverne kan resten af restaureringen indfarves med den tilsvarende dentinfarve. Du kan også påføre dentinfarven fra indersiden af kronen for at opnå en illusion af en dentinkerne. Med lidt dygtighed og træning vil du hurtigt kunne opnå fantastiske, levende resultater.

Sintring

Tør din restaurering helt i henhold til ovennævnte procedure. Ufuldstændig tørring kan resultere i farveændringer og opacitet af zirkoniumdioxiden. Sintrér derefter din restaurering i henhold til brugsanvisningen for det anvendte zirkoniumdioxidmateriale.

Efter den endelige sintring justeres restaureringen til arbejdsmodellen ved hjælp af vådslibningsteknik med diamantbelagte slibeinstrumenter, hvis det er nødvendigt. Der må ikke anvendes sintrede diamanter, korundsten eller wolframkarbidbor.

Sikkerhedsinstruktioner

Brug altid åndedrætsværn (filterklasse FFP2), tætsluttende sikkerhedsbriller, beskyttelseshandsker og beskyttelsestøj, og tænd for udsugningsanlægget. Sørg for god ventilation. Indånd ikke damp/aerosol. Undgå kontakt med hud, mund, øjne og tøj. Spis eller drik ikke under arbejdet. Holdes væk fra mad og drikke. Vask hænder efter håndtering. Fjern forurenede tøj og beskyttelsesudstyr, før du går ind i spiseområder. Beskyt mod varme og sollys. Holdes væk fra antændelseskilder. Må ikke ryges.

Advarsel: Kan indeholde Cobalt (II) Chloride Hexahydrate. Kan forårsage kræft ved indånding. Mistænkt for at forårsage genetiske defekter. Kan nedsætte fertiliteten. Sørg for at overholde ovenstående sikkerhedsforanstaltninger.

Kan indeholde nikkell(II)-chloridhexahydrat. Kan forårsage kræft ved indånding. Mistænkt for at forårsage genetiske defekter. Kan nedsætte fertiliteten eller skade det ufødte barn.

Holdbarhed/opbevaring

3 år ved stuetemperatur og i en lufttæt flaske.

Opbevares i den originale emballage. Opbevares på et tørt sted.

Bortskaffelse af affald

Bortskaf produktet og emballagen i overensstemmelse med lokale/regionale/nationale/internationale regler.

Må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Må ikke komme i vandløb, grundvand eller kloaksystem.

Hint

Alle alvorlige hændelser i forbindelse med udstyret skal indberettes til fabrikanten og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er etableret.

Resuméet af sikkerhed og klinisk ydeevne i henhold til (EU) MDR 2017/745 artikel 32 (SSCP) er tilgængeligt i den europæiske database for medicinsk udstyr (Eudamed) under den tilknyttede base UDI-DI, så snart det tilsvarende databasemodul findes.

<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580



M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

Forklaring af mærkningen på emballagen



Bekræftelse: Produktet er i overensstemmelse med de gældende europæiske direktiver



Katalognummer/varenummer



Batch-betegnelse



Unik produktidentifikation



Overhold sikkerhedsanvisningerne i betjeningsvejledningen og brugsanvisningen

www.wp-ifu.de/mw/liquid

Sti til den elektroniske brugsanvisning



Medicinsk udstyr



Kan bruges indtil



Producent



Distributør

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580



M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88



Bruksanvisning

Produkt/ Produkttype

Fargeløsning for zirkoniumdioksidkeramikk

Materialtyp

Fargeleggingsvæske i ulike nyanser - medisinsk utstyr klasse IIa

Brukere

Profesjonelle brukere som produserer og farger individuelle tannrestaureringer.

Målgruppe

Pasienter i alle aldre og av alle kjønn som trenger spesialtilpassede tannrestaureringer.

Indikasjon / Tiltenkt bruk

Produktet egner seg utelukkende til innfarging av tilsvarende Whitepeaks zirkoniumdioksidkeramikk i tannteknikk.

Produktet er et medisinsk utstyr beregnet for farging av tannproteser beregnet for langvarig bruk, som delvis settes inn i menneskekroppen gjennom en klinisk prosedyre, men som her settes inn i tennene eller festes til tannstrukturen med egnet festemateriale og derfor skal tilordnes klasse IIa.

Produkt	Tiltenkt bruk
M+W SELECT LIQUID	Fargevæske (dip dye) for innfarging av hvit/opak zirkoniumdioksidkeramikk før sintring
M+W SELECT LIQUID HT	Fargevæske (dyppfarge eller penselfarge) for innfarging av gjennomskinnelig zirkoniumdioksidkeramikk før sintring
M+W SELECT LIQUID UHT	Fargevæske (penselfarge) for innfarging av gjennomskinnelig zirkoniumdioksidkeramikk før sintring

Hvilken type farget restaurering som brukes, avhenger av den respektive Whitepeaks zirkoniumdioksidkeramitten fra Copran-produktgruppen. Se bruksanvisningen for Copran-produktgruppen

Kontraindikasjon

Ingen

Materialegenskaper/ Tekniske data

Produktet er flytende, luktfritt, vannbasert, syrefritt, fritt for oljestoffer, enkelt å bruke, enkelt å oppbevare, enkelt å kaste og har lang holdbarhet.

Beskrivelse

Produktet er utelukkende egnet for innfarging av zirkoniumdioksidkeramikk innen tannteknikk. Denne fargetilpasningen har den fordelen at tannprotesen kan tilpasses individuelt til pasienten. Når produktet brukes som anvist, er det fullstendig biokompatibelt og giftfritt. Produktet er vannbasert og inneholder ingen syrer, slik at det ikke angriper metallinstrumenter eller arbeidsflater. Varmeelementene i sintringsovnene påvirkes heller ikke. Produktet inneholder ingen oljeaktige stoffer, kan utnytte zirkoniumdioksydets kapillære effekt og trenger raskt og dypt inn i materialet. Det oppstår ingen lyse flekker eller flekker når sinterdråper og forbindelsesstenger fjernes. Hvis fargen er for intens, kan fargevæsken enkelt fortynnes med destillert vann.

Behandling

Restaureringen skal være ferdig og støvfri. Restaureringen skal behandles tørt.

Forberedelse

For å oppnå en perfekt overflate og maksimal transparens anbefaler vi å rengjøre restaureringen i restaureringen i White-Sonic ultralydrensjøringsapparat og destillert vann. Bruk kun vårt anbefalte ultralydrensjøringsapparat. Apparater fra andre produsenter kan være for "sterke" og skade restaureringen. Sving restaureringen med en plastpincett i det destillerte vannet i ultralydapparatet i 5 til 10 sekunder til det ikke kommer mer "støvsyk" fra restaureringen. Fjern overflødig vann fra restaureringen ved å blåse det av med oljefri luft eller ved å duppe den tørt med cellulose- eller bomullspinner.

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580

M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

Tørk restaureringen under en infrarød lampe eller i en ovn. Restaureringen må være helt tørr før sintring. Pass på at vannet aldri koker under tørkingen, da dette kan føre til sprekker i zirkoniumdioksidet. Ta den nødvendige fargevæsken, sørg for at beholderen er ordentlig lukket, og rist den i noen sekunder for å sikre at det ikke er noe sediment.

Dykkerteknologi

Senk nå restaureringen helt ned i den fargevæsken du ønsker i ca. 45 sekunder. Ta ut restaureringen og fjern den gjenværende væsken med en fuktet pensel, ved å blåse av med oljefri luft eller ved å tørke med cellulose eller en bomullspinne. Lukk malingsbeholderen godt igjen og sett den tilbake. Hvis restaureringen er for stor for den opprinnelige beholderen, kan du helle fargevæsken over i en ren beholder og fargelegge restaureringen der. Rengjør deretter beholderen grundig med vann og vaskemiddel.

Maleteknikk

Start fargeprosessen med en pensel. Vi anbefaler å påføre fargen i følgende rekkefølge: tannhals, cuspispisser/incisalkanter, incisalområder, okklusalfarge og til slutt dentinfarge. Bruk Blocker Liquid forsiktig og sparsomt. Den hindrer andre væsker i å trenge inn i restaureringen, og må derfor påføres før alle andre væsker. Fargen på zirkoniumdioksidet forblir uendret. Etter at effektfargene er påført, kan resten av restaureringen farges med den tilsvarende dentinfargen. Du kan også påføre dentinfargen fra innsiden av kronen for å oppnå en illusjon av en dentinkjerne. Med litt trening og øvelse vil du raskt kunne oppnå fantastiske, levende resultater.

Sintring

Tørk restaureringen fullstendig i henhold til prosedyren som er beskrevet ovenfor. Ufullstendig tørking kan føre til fargeforandringer og at zirkoniumdioksidet blir uklart. Deretter sintres restaureringen i henhold til bruksanvisningen for zirkoniumdioksidmaterialet som er brukt. Etter den endelige sintringen tilpasses restaureringen til arbeidsmodellen ved hjelp av våtslipingsteknikk med diamantbelagte slipeinstrumenter, hvis det er nødvendig. Det må ikke brukes sintrede diamanter, korundsteiner eller bor av wolframkarbid.

Sikkerhetsinstruksjoner

Bruk alltid åndedrettsvern (filterklasse FFP2), tettsittende vernebriller, vernehansker og verneklær, og slå på avtrekkssystemet. Sørg for god ventilasjon. Ikke pust inn damp/aerosol. Unngå kontakt med hud, munn, øyne og klær. Ikke spis eller drikk under arbeidet. Holdes borte fra mat og drikke. Vask hendene etter håndtering. Ta av forurensede klær og verneutstyr før du går inn i spiseområder. Beskyttes mot varme og sollys. Holdes borte fra antennelseskilder. Må ikke røykes.

Advarsel: Kan inneholde kobolt(II)kloridheksahydrat. Kan forårsake kreft ved innånding. Mistenkt for å forårsake genetiske defekter. Kan svekke fruktbarheten. Sørg for å overholde ovennevnte sikkerhetsregler.

Kan inneholde nikkel(II)kloridheksahydrat. Kan forårsake kreft ved innånding. Mistenkt for å forårsake genetiske defekter. Kan nedsette fruktbarheten eller skade det ufødte barnet.

Holdbarhet/lagring

3 år ved romtemperatur og i en lufttett flaske.
Oppbevares i originalemballasjen. Oppbevares på et tørt sted.

Avfallshåndtering

Produktet og emballasjen skal kasseres i henhold til lokale/regionale/nasjonale/internasjonale forskrifter. Må ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Må ikke komme i vannveier, grunnvann eller kloakksystem.

Hint

Alle alvorlige hendelser knyttet til utstyret skal rapporteres til produsenten og den kompetente myndigheten i den medlemsstaten der brukeren og/eller pasienten er etablert.

Sammendraget av sikkerhet og klinisk ytelse i henhold til (EU) MDR 2017/745 artikkel 32 (SSCP) er tilgjengelig i den europeiske databasen for medisinsk utstyr (Eudamed) under den tilknyttede basen UDI-DI så snart den tilsvarende databasemodulen finnes.

<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580



M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

Forklaring av merkingen på emballasjen



Bekreftelse: Produktet er i samsvar med gjeldende europeiske direktiver



Katalognummer/varenummer



Batchbetegnelse



Unik produktidentifikasjon



Følg sikkerhetsanvisningene i bruksanvisningen og bruksveiledningen

www.wp-ifu.de/mw/liquid

Sti til den elektroniske bruksanvisningen



Medisinsk utstyr



Kan brukes frem til



Produsent



Distributør

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580



M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88



Käyttöohjeet

Tuote/tuotetyyppi

Väriliuos zirkoniumdioksidikeramiikkaa varten

Materiaalityyppi

Värineste eri sävyissä - luokkaan IIa kuuluva lääkinnällinen laite.

Käyttäjät

Ammattikäyttäjät, jotka valmistavat ja värjäävät yksittäisiä hammasproteeseja.

Kohderyhmä

Kaikenikäiset ja -sukupuoliset potilaat, jotka tarvitsevat räätälöityjä hammasproteeseja.

Käyttöaihe / käyttötarkoitus

Tuote soveltuu yksinomaan vastaavan Whitepeaks-zirkoniumdioksidikeramiikan värjäämiseen hammastekniikassa.

Tuote on pitkäaikaiseen käyttöön tarkoitettujen hammasproteesien värjäämiseen tarkoitettu lääkinnällinen laite, joka asetetaan osittain ihmiskehoon kliinisen toimenpiteen avulla, mutta joka asetetaan hampaisiin tai kiinnitetään hammaskudokseen sopivalla kiinnitysmateriaalilla, ja se on sen vuoksi luokiteltava luokkaan IIa.

Tuote	Käyttötarkoitus
M+W SELECT LIQUID	Värineste (dippiväriaine) valkoisen/epäterävän zirkoniumdioksidikeramiikan värjäämiseen ennen sintrausta.
M+W SELECT LIQUID HT	Värineste (dippiväriaine tai sivellinväriaine) läpikuultavien zirkoniumdioksidikeramiikoiden värjäämiseen ennen sintrausta.
M+W SELECT LIQUID UHT	Värineste (sivellinväri) läpikuultavien zirkoniumdioksidikeramiikoiden värjäämiseen ennen sintrausta.

Värillisen restauraation tyyppi riippuu Copran-tuoteryhmän Whitepeaks-zirkoniumdioksidikeramiitista. Katso Copran-tuoteryhmän käyttöohjeet.

Vasta-aiheet

Ei ole

Materiaaliominaisuudet/ Tekniset tiedot

Tuote on nestemäinen, hajuton, vesipohjainen, hapoton, öljytön, helppokäyttöinen, helppo säilyttää, helppo hävittää ja sillä on pitkä säilyvyysaika.

Kuvaus

Tuote soveltuu yksinomaan zirkoniumdioksidikeramiikan värjäämiseen hammastekniikassa. Tämän värisovituksen etuna on, että hammasproteesi voidaan sovittaa yksilöllisesti potilaaseen. Ohjeiden mukaisesti käytettynä tuote on täysin biohyhteensopiva ja myrkytön. Tuote on vesipohjainen eikä sisällä happoja, joten se ei hyökkää metalliinstrumentteihin tai työpintoihin. Myöskään sintrausuunin lämmityselementit eivät vaikuta siihen. Tuote ei sisällä öljyisiä aineita, se pystyy hyödyntämään zirkoniumdioksidin kapillaarivaikutusta ja tunkeutuu nopeasti ja syvälle materiaaliin. Sintrauspisaroita ja liitosraudoja poistettaessa ei synny vaaleita läikkiä tai tahroja. Jos väri on liian voimakas, värineste voidaan yksinkertaisesti laimentaa tislatusvedellä.

Käsittely

Kunnostuksen on oltava valmis ja pölyttömänä. Restaurointi on käsiteltävä kuivana.

Valmistelu

Täydellisen pinnan ja maksimaalisen läpinäkyvyyden saavuttamiseksi suosittelemme, että restaurointi puhdistetaan vuonna

restauraatio White-Sonic-ultraäänipuhdistuslaitteessa ja tislatussa vedessä. Käytä vain suosittelemaamme ultraäänipuhdistuslaitetta. Muiden yritysten laitteet voivat olla liian "vahvoja" ja vahingoittaa restaurointia. Pyörittele restaurointia muovipinseteillä ultraäänilaitteen tislatussa vedessä 5-10 sekunnin ajan, kunnes restauroinnista ei enää

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580

M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

irtoa "pölypilviä". Poista ylimääräinen vesi restauroinnista puhaltamalla se pois öljyttömällä ilmalla tai taputteleamalla se kuivaksi selluloosa- tai puuvillapyyhkeillä.

Kuivaa restaurointi infrapunalampan alla tai uunissa. Restauroinnin on oltava täysin kuiva ennen sintrausta. Varmista, että vesi ei koskaan kiehu kuivauksen aikana, sillä se voi aiheuttaa halkeamia zirkoniumdioksidiin. Ota tarvittava värieste, varmista, että astia on kunnolla suljettu, ja ravista sitä muutaman sekunnin ajan, jotta siihen ei jää sakkaa.

Sukellustekniikka

Upota nyt restaurointi kokonaan valitsemaasi väriesteeseen noin 45 sekunniksi. Poista restaurointi ja poista jäljellä oleva neste kostutetulla siveltimellä, puhaltamalla pois öljyttömällä ilmalla tai kuivaamalla selluloosalla tai pumpulipuikolla. Sulje maalisäiliö tiiviisti ja laita se takaisin. Jos restaurointi on liian suuri alkuperäiseen astiaan, kaada värieste puhtaaseen astiaan ja väritä restaurointi siinä. Puhdista astia sitten huolellisesti vedellä ja pesuaineella.

Maalaustekniikka

Aloita värjäys siveltimellä. Suosittelemme värin levittämistä seuraavassa järjestyksessä: hampaan kaula, hampaan kärjet/leikkausreunat, leikkausalueet, okklusaaliväri ja lopuksi dentiiniväri.

Käytä Blocker Liquid -nestettä varovasti ja säästeliäästi. Se estää muita nesteitä tunkeutumasta restauraatioon, joten sitä on käytettävä ennen kaikkia muita nesteitä. Zirkoniumdioksidin väri pysyy muuttumattomana.

Kun efektiivärit on levitetty, loput restauraatiosta voidaan värjätä vastaavalla dentiinisävyllä. Voit myös levittää dentiinivärin kruunun sisäpuolelta, jolloin saavutetaan illuusio dentiinisydämeestä. Pienellä taidolla ja harjoittelulla saavutat nopeasti upeita, elinvoimaisia tuloksia.

Sintraus

Kuivaa restaurointi kokonaan edellä mainitun menettelyn mukaisesti. Puutteellinen kuivaus voi aiheuttaa värimuutoksia ja zirkoniumdioksidin sameutta. Sintraa sitten restauraatio käytetyn zirkoniumdioksidimateriaalin käyttöohjeiden mukaisesti.

Lopullisen sintrauksen jälkeen restauraatio sovitetaan tarvittaessa työmallin mukaiseksi märkähiontatekniikalla timanttipinnoitetuilla hiomavälineillä. Sintrattuja timantteja, korundikiviä tai volframkarbidipuristimia ei saa käyttää.

Turvallisuusohjeet

Käytä aina hengityssuojaimia (suodatinluokka FFP2), tiiviisti istuvia suojalaseja, suojakäsineitä ja suojavaatetusta ja kytke poistojärjestelmä päälle. Huolehdi hyvästä ilmanvaihdosta. Älä hengitä höyryä/aerosolia. Vältä kosketusta iholle, suuhun, silmiin ja vaatteisiin. Älä syö tai juo työskentelyn aikana. Pidä etäällä ruoasta ja juomasta. Pese kädet käsittelyn jälkeen. Poista saastuneet vaatteet ja suojavarusteet ennen ruokailutiloihin menoa. Suojattava kuumuudelta ja auringonvalolta. Pidetään poissa syttymislähteistä. Ei saa tupakoida.

Varoitus: Saattaa sisältää koboltti(II)kloridiheksahydraattia. Saattaa aiheuttaa syöpää hengitettynä. Epäillään aiheuttavan perinnöllisiä vikoja. Saattaa heikentää hedelmällisyyttä. Noudata ehdottomasti edellä mainittuja turvallisuusohjeita.

Saattaa sisältää nikkeli(II)kloridiheksahydraattia. Saattaa aiheuttaa syöpää hengitettynä. Epäillään aiheuttavan perinnöllisiä vikoja. Saattaa heikentää hedelmällisyyttä tai aiheuttaa haittaa sikiölle.

Säilyvyys/varastointi

3 vuotta huoneenlämmössä ja ilmativiissä pullossa.

Säilytä alkuperäispakkauksessa. Säilytä kuivassa paikassa.

Jätehuolto

Hävitä tuote ja pakkaus paikallisten/alueellisten/ kansallisten/ kansainvälisten määräysten mukaisesti.

Ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Ei saa päästää vesistöihin, pohjaveteen tai viemäriin.

Vihje

Kaikista laitteeseen liittyvistä vakavista vaaratilanteista on ilmoitettava valmistajalle ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, johon käyttäjä ja/tai potilas on sijoittautunut.

Turvallisuutta ja kliinistä suorituskykyä koskeva yhteenveto (EU) MDR 2017 / 745 32 artiklan mukaisesti (SSCP) on saatavilla lääkinällisiä laitteita koskevassa eurooppalaisessa tietokannassa (Eudamed) siihen liittyvässä UDI-DI-tietokannassa heti, kun vastaava tietokantamoduuli on olemassa.

<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580



M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

Pakkauksen merkintöjen selitys



Vahvistus: Tuote on sovellettavien eurooppalaisten direktiivien mukainen.



Luettelonumero/erän numero



Erän nimitys



Yksilöllinen tuotetunnistus



Noudata käyttö- ja käyttöohjeissa annettuja turvallisuusohjeita.

www.wp-ifu.de/mw/liquid

Polku sähköisiin käyttöohjeisiin



Lääkinnällinen laite



Voidaan käyttää kunnes



Valmistaja



Jakelija

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580

M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

Gebruiksaanwijzing

Product/Producttype

Kleuroplossing voor zirkoniumdioxide keramiek

Materiaaltype

Kleurvloeistof in verschillende tinten - Klasse IIa medisch hulpmiddel

Gebruikers

Professionele gebruikers die individuele tandheelkundige restauraties vervaardigen en kleuren.

Doelgroep

Patiënten van alle leeftijden en geslachten die tandheelkundige restauraties op maat nodig hebben.

Indicatie / Beoogd gebruik

Het product is uitsluitend geschikt voor het kleuren van de overeenkomstige Whitepeaks zirkoniumdioxide keramiek in de tandtechniek.

Het product is een medisch hulpmiddel bedoeld voor het kleuren van tandprothesen voor langdurig gebruik, die gedeeltelijk in het menselijk lichaam worden ingebracht door middel van een klinische procedure, maar in de tanden worden geplaatst of aan de tandstructuur worden bevestigd met geschikt bevestigingsmateriaal en daarom zijn ingedeeld in klasse IIa.

Product	Beoogd gebruik
M+W SELECT LIQUID	Kleurvloeistof (dip dye) voor het kleuren van wit/opaque zirkoniumdioxide keramiek vóór het sinteren
M+W SELECT LIQUID HT	Kleurvloeistof (dip dye of brush dye) voor het kleuren van doorschijnend zirkoniumdioxide keramiek vóór het sinteren
M+W SELECT LIQUID UHT	Kleurvloeistof (penseelverf) voor het kleuren van doorschijnende zirkoniumdioxide keramiek vóór het sinteren

Het type gekleurde restauratie is afhankelijk van de Whitepeaks zirkoniumdioxide keramiek van de Copran productgroep. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de Copran productgroep.

Contra-indicatie

Geen

Materiaaleigenschappen/ Technische gegevens

Het product is vloeibaar, reukloos, op waterbasis, zuurvrij, vrij van olieachtige stoffen, gemakkelijk te gebruiken, gemakkelijk op te slaan, gemakkelijk weg te gooien en lang houdbaar.

Beschrijving

Het product is uitsluitend geschikt voor het kleuren van zirkoniumdioxide keramiek in de tandtechniek. Deze kleuraanpassing heeft het voordeel dat de gebitsprothese individueel aan de patiënt kan worden aangepast. Bij gebruik volgens voorschrift is het product volledig biocompatibel en niet giftig. Het product is op waterbasis en bevat geen zuren, zodat het geen metalen instrumenten of werkoppervlakken aantast. Ook de verwarmingselementen van de sinteroven worden niet aangetast. Het product bevat geen olieachtige stoffen, kan het capillaire effect van het zirkoniumdioxide benutten en dringt snel en diep in het materiaal door. Bij het verwijderen van sinterdruppels en verbindingstaven ontstaan geen lichtgekleurde vlekken. Als een kleur te intens is, kan de kleurvloeistof gewoon worden verdund met gedestilleerd water.

Verwerking

De restauratie moet klaar en stofvrij zijn. De restauratie moet droog worden verwerkt.

Vorbereitung

Om een perfect oppervlak en maximale transparantie te bereiken, raden we aan de restauratie te reinigen in het

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580



M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

White-Sonic ultrasoon reinigungsapparaat en gedestilleerd water. Gebruik alleen het door ons aanbevolen ultrasoon reinigungsapparaat. Apparaten van andere bedrijven kunnen te "sterk" zijn en de restauratie beschadigen. Wervel de restauratie met een plastic pincet 5 tot 10 seconden in het gedestilleerde water van het ultrasoonapparaat tot er geen "stofwolkjes" meer loskomen van de restauratie. Verwijder overtollig water van de restauratie door het weg te blazen met olievrije lucht of door het droog te deppen met cellulose of wattenstaafjes. Droog de restauratie onder een infraroodlamp of met behulp van een oven. De restauratie moet volledig droog zijn voor het sinteren. Zorg ervoor dat het water tijdens het drogen nooit kookt, omdat dit scheurtjes in het zirkoniumdioxide kan veroorzaken. Neem de benodigde kleurvloeistof, zorg ervoor dat het potje goed gesloten is en schud het een paar seconden om ervoor te zorgen dat er geen sediment in zit.

Duiktechnologie

Dompel de restauratie nu ongeveer 45 seconden volledig onder in de kleurvloeistof van je keuze. Verwijder de restauratie en verwijder de resterende vloeistof met een vochtig penseel, door af te blazen met olievrije lucht of door te drogen met cellulose of een wattenstaafje. Sluit het verfbakje goed af en zet het terug. Als een restauratie te groot is voor het originele potje, giet de kleurvloeistof dan in een schoon potje en kleur je restauratie daar in. Maak het potje daarna grondig schoon met water en afwasmiddel.

Schildertechniek

Begin het kleurproces met een penseel. We raden aan de kleur in de volgende volgorde aan te brengen: tandhals, tandpunten/incisale randen, incisale gebieden, occlusale kleur en tot slot dentinekleur. Gebruik de Blocker Liquid voorzichtig en spaarzaam. Het voorkomt dat andere vloeistoffen de restauratie binnendringen, dus het moet vóór alle andere vloeistoffen worden aangebracht. De kleur van het zirkoniumdioxide blijft onveranderd. Na het aanbrengen van de effecttinten kan de rest van de restauratie worden gekleurd met de corresponderende dentinekleur. Je kunt de dentinekleur ook vanaf de binnenkant van de kroon aanbrengen om de illusie van een dentinekern te bereiken. Met een beetje vaardigheid en training kunt u snel fantastische, levendige resultaten bereiken.

Sinteren

Droog uw restauratie volledig volgens de bovenstaande procedure. Onvolledig drogen kan leiden tot kleurveranderingen en ondoorzichtigheid van het zirkoniumdioxide. Sinter vervolgens uw restauratie volgens de gebruiksaanwijzing van het gebruikte zirkoniumdioxidemateriaal. Na het sinteren wordt de restauratie indien nodig aangepast aan het werkmodel met behulp van de natslijptechniek met diamant beklede slijpinstrumenten. Gesinterde diamanten, korundstenen of boren van wolframcarbide mogen niet worden gebruikt.

Veiligheidsinstructies

Draag altijd adembescherming (filterklasse FFP2), een nauwsluitende veiligheidsbril, beschermende handschoenen en beschermende kleding en schakel het afzuigsysteem in. Zorg voor goede ventilatie. Adem damp/aërosol niet in. Vermijd contact met huid, mond, ogen en kleding. Niet eten of drinken tijdens het werk. Verwijderd houden van eten en drinken. Handen wassen na hantering. Verwijder verontreinigde kleding en beschermende uitrusting voordat u eentruimten betreedt. Beschermen tegen hitte en zonlicht. Verwijderd houden van ontstekingsbronnen. Niet roken.

Waarschuwing: Kan kobalt(II)chloridehexahydraat bevatten. Kan kanker veroorzaken bij inademing. Wordt ervan verdacht genetische schade te veroorzaken. Kan de vruchtbaarheid schaden. Neem de bovenstaande veiligheidsmaatregelen in acht.

Kan nikkel(II)chloridehexahydraat bevatten. Kan kanker veroorzaken bij inademing. Wordt ervan verdacht genetische schade te veroorzaken. Kan de vruchtbaarheid schaden of schade toebrengen aan het ongeboren kind.

Houdbaarheid/opslag

3 jaar bij kamertemperatuur en in een luchtdichte fles.
Bewaren in de originele verpakking. Droog bewaren.

Afvalverwijdering

Gooi het product en de verpakking weg volgens de lokale/ regionale/ nationale/ internationale voorschriften. Niet weggooien samen met huishoudelijk afval. Niet in waterwegen, grondwater of riolering laten terechtkomen.

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580



M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

Tip

Alle ernstige incidenten met betrekking tot het hulpmiddel moeten worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of patiënt is gevestigd.

De samenvatting van de veiligheid en klinische prestaties volgens (EU) MDR 2017 / 745 artikel 32 (SSCP) is beschikbaar in de Europese database voor medische hulpmiddelen (Eudamed) onder de bijbehorende basis UDI-DI zodra de bijbehorende databasemodule bestaat.

<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>

Uitleg van de etikettering op de verpakking

Bevestiging: Het product voldoet aan de toepasselijke Europese richtlijnen



Catalogusnummer/artikelnummer



Batchaanduiding



Unieke productidentificatie



Neem de veiligheidsvoorschriften in de gebruiksaanwijzing en de gebruiksaanwijzing in acht

www.wp-ifu.de/mw/liquid

Pad naar de elektronische gebruiksaanwijzing



Medisch apparaat



Kan worden gebruikt tot



Fabrikant



Distributeur

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580



M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88



Οδηγίες χρήσης

Προϊόν/ Τύπος προϊόντος

Διάλυμα χρωματισμού για κεραμικά από διοξείδιο του ζirkονίου

Τύπος υλικού

Χρωματιστικό υγρό σε διάφορες αποχρώσεις - Ιατροτεχνολογικό προϊόν κατηγορίας IIa

Χρήστες

Επαγγελματίες χρήστες που κατασκευάζουν και χρωματίζουν μεμονωμένες οδοντιατρικές αποκαταστάσεις.

Ομάδα-στόχος

Ασθενείς όλων των ηλικιών και φύλων που χρειάζονται εξατομικευμένες οδοντικές αποκαταστάσεις.

Ένδειξη/προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν είναι αποκλειστικά κατάλληλο για τον χρωματισμό του αντίστοιχου κεραμικού διοξειδίου του ζirkονίου Whitepeaks στην οδοντιατρική τεχνολογία.

Το προϊόν είναι ένα ιατροτεχνολογικό προϊόν που προορίζεται για τον χρωματισμό οδοντιατρικών προσθέσεων που προορίζονται για μακροχρόνια χρήση, οι οποίες εισάγονται εν μέρει στο ανθρώπινο σώμα μέσω μιας κλινικής διαδικασίας, αλλά εδώ εισάγονται στα δόντια ή συνδέονται με τη δομή των δοντιών με κατάλληλο υλικό στερέωσης και, ως εκ τούτου, πρέπει να κατατάσσονται στην κατηγορία IIa.

Προϊόν	Προβλεπόμενη χρήση
M+W SELECT LIQUID	Χρωστικό υγρό (βαφή εμβάπτισης) για τον χρωματισμό λευκών/αδιαφανών κεραμικών από διοξείδιο του ζirkονίου πριν από την πυροσυσσωμάτωση
M+W SELECT LIQUID HT	Χρωστικό υγρό (βαφή εμβάπτισης ή βαφή πινέλου) για τον χρωματισμό ημιδιαφανών κεραμικών από διοξείδιο του ζirkονίου πριν από την πυροσυσσωμάτωση
M+W SELECT LIQUID UHT	Χρωματικό υγρό (χρώμα πινέλου) για τον χρωματισμό ημιδιαφανών κεραμικών από διοξείδιο του ζirkονίου πριν από την πυροσυσσωμάτωση

Ο τύπος της έγχρωμης αποκατάστασης εξαρτάται από τον αντίστοιχο κεραμική διοξειδίου του ζirkονίου Whitepeaks της ομάδας προϊόντων Corpan. Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης για την ομάδα προϊόντων Corpan.

Αντένδειξη

Κανένα

Ιδιότητες υλικού/ Τεχνικά στοιχεία

Το προϊόν είναι υγρό, άοσμο, με βάση το νερό, χωρίς οξέα, χωρίς λιπαρές ουσίες, εύκολο στη χρήση, εύκολο στην αποθήκευση, εύκολο στην απόρριψη και έχει μεγάλη διάρκεια ζωής.

Περιγραφή του

Το προϊόν είναι αποκλειστικά κατάλληλο για τον χρωματισμό κεραμικών από διοξείδιο του ζirkονίου στην οδοντιατρική τεχνολογία. Αυτή η χρωματική προσαρμογή έχει το πλεονέκτημα ότι η οδοντική πρόθεση μπορεί να προσαρμοστεί ατομικά στον ασθενή. Όταν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες, το προϊόν είναι απολύτως βιοσυμβατό και μη τοξικό. Το προϊόν έχει βάση το νερό και δεν περιέχει οξέα, οπότε δεν προσβάλλει τα μεταλλικά εργαλεία ή τις επιφάνειες εργασίας. Τα θερμαντικά στοιχεία του φούρνου πυροσυσσωμάτωσης επίσης δεν επηρεάζονται. Το προϊόν δεν περιέχει λιπαρές ουσίες, μπορεί να αξιοποιήσει το τριχοειδές φαινόμενο του διοξειδίου του ζirkονίου και διεισδύει γρήγορα και βαθιά στο υλικό. Δεν εμφανίζονται ανοιχτόχρωμες κηλίδες ή λεκέδες κατά την αφαίρεση των σταγόνων πυροσυσσωμάτωσης και των ράβδων σύνδεσης. Εάν ένα χρώμα είναι πολύ έντονο, το χρωματικό υγρό μπορεί απλώς να αραιωθεί με αποσταγμένο νερό.

Επεξεργασία

Η αποκατάσταση θα πρέπει να έχει ολοκληρωθεί και να είναι απαλλαγμένη από σκόνη. Η αποκατάσταση θα πρέπει να γίνεται στεγνή.

Προετοιμασία

Για να επιτύχετε μια τέλεια επιφάνεια και μέγιστη διαφάνεια, συνιστούμε να καθαρίζετε την αποκατάσταση στο

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580



M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

αποκατάσταση στη συσκευή καθαρισμού με υπερήχους White-Sonic και αποσταγμένο νερό. Παρακαλούμε να χρησιμοποιείτε μόνο τη συνιστώμενη από εμάς συσκευή καθαρισμού με υπερήχους. Οι συσκευές άλλων εταιρειών ενδέχεται να είναι πολύ "δυνατές" και να προκαλέσουν ζημιά στην αποκατάσταση. Αναδεύστε την αποκατάσταση με πλαστική λαβίδα στο αποσταγμένο νερό της συσκευής υπερήχων για 5 έως 10 δευτερόλεπτα μέχρι να μην αποκολλώνται πλέον "σύννεφα σκόνης" από την αποκατάσταση. Απομακρύνετε την περίσσεια νερού από την αποκατάσταση φυσώντας την με αέρα χωρίς λάδι ή ταμπονάροντάς την για να στεγνώσει με μπατονέτες κυτταρίνης ή βαμβάκι.

Στεγνώστε την αποκατάσταση κάτω από μια λάμπα υπεριώθων ή χρησιμοποιώντας φούρνο. Η αποκατάσταση πρέπει να είναι εντελώς στεγνή πριν από την πυροσυσσωμάτωση. Βεβαιωθείτε ότι το νερό δεν βράζει ποτέ κατά το στέγνωμα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ρωγμές στο διοξείδιο του ζirkονίου. Πάρτε το απαιτούμενο υγρό βαφής, βεβαιωθείτε ότι το δοχείο είναι καλά κλειστό και ανακινήστε το για λίγα δευτερόλεπτα για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει καθίζηση.

Τεχνολογία κατάδυσης

Τώρα βυθίστε την αποκατάσταση πλήρως στο υγρό βαφής της επιλογής σας για περίπου 45 δευτερόλεπτα. Αφαιρέστε την αποκατάσταση και απομακρύνετε το υπόλοιπο υγρό με ένα βρεγμένο πινέλο, φυσώντας με αέρα χωρίς λάδι ή στεγνώνοντας με κυτταρίνη ή βαμβάκι. Κλείστε καλά το δοχείο βαφής και βάλτε το πίσω. Εάν μια αποκατάσταση είναι πολύ μεγάλη για το αρχικό δοχείο, αδειάστε το υγρό βαφής σε ένα καθαρό δοχείο και βάλτε εκεί την αποκατάσταση. Κατόπιν καθαρίστε καλά το δοχείο με νερό και απορρυπαντικό.

Τεχνική ζωγραφικής

Ξεκινήστε τη διαδικασία βαφής με πινέλο. Συνιστούμε να εφαρμόζετε το χρώμα με την ακόλουθη σειρά: λαιμός δοντιού, άκρες ακρολοφίας/επιπεφυκότα άκρα, κοπτικές περιοχές, χρώμα απόφραξης και τέλος χρώμα οδοντίνης.

Χρησιμοποιήστε το Blocker Liquid προσεκτικά και με φειδώ. Αποτρέπει τη διείσδυση άλλων υγρών στην αποκατάσταση, επομένως πρέπει να εφαρμόζεται πριν από όλα τα άλλα υγρά. Το χρώμα του διοξειδίου του ζirkονίου παραμένει αμετάβλητο.

Μετά την εφαρμογή των αποχρώσεων εφέ, η υπόλοιπη αποκατάσταση μπορεί να χρωματιστεί με την αντίστοιχη απόχρωση οδοντίνης. Μπορείτε επίσης να εφαρμόσετε το χρώμα οδοντίνης από το εσωτερικό της στεφάνης για να επιτύχετε την ψευδαίσθηση ενός πυρήνα οδοντίνης. Με λίγη επιδεξιότητα και εκπαίδευση, θα είστε γρήγορα σε θέση να επιτύχετε φανταστικά, ζωντανά αποτελέσματα.

Συσσωμάτωση

Στεγνώστε πλήρως την αποκατάστασή σας σύμφωνα με την προαναφερθείσα διαδικασία. Η ατελής ξήρανση μπορεί να οδηγήσει σε χρωματικές αλλαγές και αδιαφάνεια του διοξειδίου του ζirkονίου. Στη συνέχεια πυροσυσσωματώστε την αποκατάστασή σας σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του υλικού διοξειδίου του ζirkονίου που χρησιμοποιήθηκε.

Μετά την τελική πυροσυσσωμάτωση, η αποκατάσταση προσαρμόζεται στο μοντέλο εργασίας με την τεχνική της υγρής λείανσης με εργαλεία λείανσης επικαλυμμένα με διαμάντια, εάν είναι απαραίτητο. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται συσσωματωμένα διαμάντια, πέτρες από κορούνδιο ή κοπτικά από καρβίδιο του βολφραμίου.

Οδηγίες ασφαλείας

Φοράτε πάντα αναπνευστική προστασία (κλάση φίλτρου FFP2), γυαλιά ασφαλείας στενής εφαρμογής, προστατευτικά γάντια και προστατευτικό ρουχισμό και ενεργοποιήστε το σύστημα αναρρόφησης. Εξασφαλίστε καλό εξαερισμό. Μην εισπνέετε ατμούς/αερολύματα. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα, το στόμα, τα μάτια και τα ρούχα. Μην τρώτε ή πίνετε κατά τη διάρκεια της εργασίας. Κρατήστε το μακριά από τρόφιμα και ποτά. Πλύνετε τα χέρια μετά το χειρισμό. Απομακρύνετε τα μολυσμένα ρούχα και τον προστατευτικό εξοπλισμό πριν εισέλθετε σε χώρους φαγητού. Προστατεύστε από τη θερμότητα και το ηλιακό φως. Κρατήστε το μακριά από πηγές ανάφλεξης. Μην καπνίζετε.

Προειδοποίηση: Μπορεί να περιέχει εξαυδρικό χλωριούχο κοβάλτιο (II). Μπορεί να προκαλέσει καρκίνο κατά την εισπνοή. Εικάζεται ότι προκαλεί γενετικές ανωμαλίες. Μπορεί να επηρεάσει τη γονιμότητα. Φροντίστε να τηρείτε τις παραπάνω προφυλάξεις ασφαλείας.

Μπορεί να περιέχει εξαυδρικό χλωριούχο νικέλιο (II). Μπορεί να προκαλέσει καρκίνο κατά την εισπνοή. Εικάζεται ότι προκαλεί γενετικές ανωμαλίες. Μπορεί να επηρεάσει τη γονιμότητα ή να προκαλέσει βλάβη στο αγέννητο παιδί.

Διάρκεια ζωής/αποθήκευση στο ράφι

3 χρόνια σε θερμοκρασία δωματίου και σε αεροστεγές μπουκάλι. Φυλάσσετε στην αρχική συσκευασία. Φυλάσσεται σε ξηρό μέρος.

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580



M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

Διάθεση αποβλήτων

Απορρίψτε το προϊόν και τη συσκευασία σύμφωνα με τους τοπικούς/ περιφερειακούς/ εθνικούς/ διεθνείς κανονισμούς. Μην απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Μην αφήνετε να εισέλθει σε υδάτινες οδούς, υπόγεια ύδατα ή αποχετευτικό σύστημα.

Σημείωση

Όλα τα σοβαρά περιστατικά που σχετίζονται με τη συσκευή πρέπει να αναφέρονται στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο χρήστης ή/και ο ασθενής.

Η περιλήψη της ασφάλειας και των κλινικών επιδόσεων σύμφωνα με το άρθρο 32 του (ΕΕ) MDR 2017/745 (SSCP) είναι διαθέσιμη στην ευρωπαϊκή βάση δεδομένων για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα (Eudamed) υπό τη σχετική βάση UDI-DI, μόλις υπάρξει η αντίστοιχη ενότητα βάσης δεδομένων.

<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>

Επεξήγηση της επισήμανσης στη συσκευασία



Επιβεβαίωση: Το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες ευρωπαϊκές οδηγίες



Αριθμός καταλόγου/αριθμός είδους



Ονομασία παρτίδας



Μοναδική ταυτοποίηση προϊόντος



Τηρείτε τις υποδείξεις ασφαλείας στις οδηγίες λειτουργίας και τις οδηγίες χρήσης.

www.wp-ifu.de/mw/liquid

Διαδρομή στις ηλεκτρονικές οδηγίες χρήσης



Ιατρική συσκευή



Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μέχρι



Κατασκευαστής



Διανομέας

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580



M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88



Upute za uporabu

Proizvod/ Vrsta proizvoda

Otopina za bojenje cirkonijeve keramike

Vrsta materijala

Tekućina za bojenje u raznim nijansama – medicinski proizvod klase IIa

Korisnik

Profesionalni korisnici koji pojedinačno proizvode i boje zubne nadomjestake.

Ciljna skupina

Pacijenti svih dobnih skupina i spolova kojima su potrebni individualni zubni nadomjestci.

Indikacija/ Namjena

Proizvod je prikladan samo za bojanje odgovarajuće keramike cirkonijev dioksida Whitepeaks u stomatološkoj tehnologiji.

Proizvod je medicinski proizvod namijenjen bojanju proteza namijenjenih dugotrajnoj uporabi, koje se kliničkim postupkom djelomično unose u ljudski organizam, ali se ugrađuju u zube ili pričvršćuju na zubnu tvar odgovarajućim materijalom za pričvršćivanje te stoga pripadaju klasi IIa.

Proizvod	Svrha
M+W SELECT LIQUID	Tekuća boja (boja za potapanje) za bojanje bijele/neprozirne cirkonijeve keramike prije sinteriranja
M+W SELECT LIQUID HT	Tekuća boja (umočna boja ili boja četkom) za bojanje prozirne cirkonijeve keramike prije sinteriranja
M+W SELECT LIQUID UHT	Tekućina za boju (boja četkom) za bojanje prozirne cirkonijeve keramike prije sinteriranja

Vrsta proteze u boji ovisi o odgovarajućoj vrsti proteze. U tu svrhu upućujemo na upute za uporabu Copran grupe proizvoda.

Kontraindikacija

Kontraindikacija

Svojstva materijala/tehnički podaci

Proizvod je tekući, bez mirisa, na bazi vode, bez kiselina, bez masnih tvari, jednostavan za korištenje, jednostavan za skladištenje, jednostavan za odlaganje i ima dug rok trajanja.

Opis

Proizvod je prikladan samo za bojanje cirkonijeve keramike u stomatološkoj tehnologiji. Ova prilagodba boje ima prednost što se proteze mogu individualno prilagoditi pacijentu. Kada se koristi prema uputama, proizvod je potpuno biokompatibilan i netoksičan. Proizvod je na bazi vode i ne sadrži kiseline, tako da ne napada metalne instrumente ili radne površine. Grijači elementi peći za sinteriranje također nisu napadnuti. Proizvod ne sadrži masne tvari, može iskoristiti kapilarno djelovanje cirkonija i brzo i duboko prodire u materijal. Prilikom odvajanja kapi sintera i spajanja mreža nema svijetlih točaka ili mrlja. Ako je boja preintenzivna, tekućina za boju može se jednostavno razrijediti destiliranom vodom.

Prerada

Restauracija treba biti gotova i bez prašine. Restauraciju treba obraditi suhom.

Priprema

Da biste postigli savršenu površinu i maksimalnu prozornost, preporučujemo da koristite Restauraciju u ultrazvučnom uređaju za čišćenje White-Sonic i destilirana voda. Koristite samo naš preporučeni ultrazvučni uređaj za čišćenje. Uređaji drugih tvrtki mogli bi biti previše "jaki" i oštetiti restauraciju. Vrtite restauraciju plastičnom pincetom u destiliranoj vodi ultrazvučnog uređaja 5 do 10 sekundi dok se više ne odvoji "oblak prašine" od

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580

M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

restauracije. Uklonite višak vode iz restauracije ispuhivanjem zrakom bez ulja ili tapkanjem drvenom pulpom ili pamučnim štapićima.

Osušite restauraciju pod infracrvenom svjetiljkom ili pomoću pećnice. Prije sinteriranja restauracija mora biti potpuno suha. Pazite da voda nikada ne proključa tijekom sušenja, jer to može uzrokovati pukotine u cirkonijev dioksidu. Uzmite potrebnu tekućinu za boju, provjerite je li posuda pravilno zatvorena i protresite je nekoliko sekundi kako biste bili sigurni da nema taloga.

Tehnika ronjenja

Sada potpuno osušite restauraciju u tekućinu boje po vašem izboru na oko 45 sekundi. Uklonite restauraciju i uklonite preostalu tekućinu navlaženom četkom, ispuhivanjem zrakom bez ulja ili sušenjem pulpom ili vatom. Čvrsto zatvorite spremnik s bojom i vratite ga natrag. Ako je restauracija prevelika za originalnu posudu, ulijte tekućinu za boju u čistu posudu i tamo obojite restauraciju. Zatim temeljito očistite spremnik vodom i sredstvom za pranje posuđa.

Tehnika

Započnite postupak slikanja četkom. Preporučujemo nanošenje boje sljedećim redoslijedom: vrat zuba, vrhovi kvržica/incizni rubovi, područja reza, okluzalna boja i na kraju boja dentina

Koristite Blocker Liquid pažljivo i štedljivo. Sprječava ulazak drugih tekućina u restauraciju, pa se mora nanijeti prije svih ostalih tekućina. Kao rezultat toga, cirkonijev dioksid ostaje nepromijenjen u boji.

Nakon nanošenja boja učinka, ostatak restauracije može se obojiti odgovarajućom bojom dentina. Također možete nanijeti boju dentina s unutarnje strane krunice kako biste stvorili iluziju jezgre dentina. Uz malo vještine i obuke, brzo ćete moći postići fantastične, živopisne rezultate.

Sinteriranje

Potpuno osušite svoj nalaz prema gore navedenom postupku. Nepotpuno sušenje može dovesti do promjena boje i neprozirnosti cirkonijevog dioksida. Zatim sinterirajte svoj nalaz prema uputama za uporabu korištenog cirkonskog materijala.

Nakon završetka završnog sinteriranja, restauracija se po potrebi prilagođava radnom modelu u postupku mokrog brušenja abrazivima s dijamantnim premazom. Ne smiju se koristiti sinterirani dijamanti, korund kamenje ili karbidne glodalice.

Sigurnost

Uvijek nosite zaštitu za dišne putove (klasa filtra FFP2), čvrsto prijanjajuće zaštitne naočale, zaštitne rukavice i zaštitnu odjeću te uključite usisni uređaj. Osigurajte dobru ventilaciju. Nemojte udisati paru/aerosol. Izbjegavajte kontakt s kožom, ustima, očima i odjećom. Nemojte jesti i piti dok radite. Držite podalje od hrane i pića. Operite ruke nakon upotrebe. Skinite zaprljanu odjeću i zaštitnu opremu prije ulaska u područja u kojima se jede hrana. Zaštitite od topline i sunčeve svjetlosti. Držite izvore paljenja podalje. Zabranjeno pušenje.

Upozorenje: Može sadržavati kobalt (II) klorid heksahidrat. Može uzrokovati rak ako se udiše. Vjerojatno može uzrokovati genetske nedostatke. Može utjecati na plodnost. Obavezno se pridržavajte gore navedenih sigurnosnih mjera.

Može sadržavati nikal(II) klorid heksahidrat. Može uzrokovati rak ako se udiše. Vjerojatno može uzrokovati genetske nedostatke. Može utjecati na plodnost ili naštetiti djetetu u maternici.

Rok trajanja/skladištenje

3 godine na sobnoj temperaturi i u hermetički zatvorenoj boci.

Čuvati u originalnom pakiranju. Čuvati na suhom mjestu.

Raspolaganje

Odložite proizvod i ambalažu u skladu s lokalnim/regionalnim/nacionalnim/međunarodnim propisima.

Ne odlagati zajedno s kućnim otpadom. Ne dopustite da uđe u vodu, podzemne vode ili kanalizaciju.

Nagovještaj

Svaki ozbiljan incident koji se dogodi u vezi s proizvodom prijavljuje se proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj korisnik i/ili pacijent imaju poslovni nastan.

Sažeto izvješće o sigurnosti i kliničkoj učinkovitosti u skladu s člankom 32. (EU) MDR 2017 / 745 (SSCP) bit će dostupno u Europskoj bazi podataka za medicinske proizvode (Eudamed) pod povezanom osnovom UDI-DI čim postoji odgovarajući modul baze podataka.

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580



M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>

Objašnjenje oznaka na pakiranju



Potvrda: Proizvod je u skladu s važećim europskim direktivama



Kataloški broj/ broj artikla



Oznaka serije



Jedinstvena identifikacija proizvoda



Pridržavajte se sigurnosnih uputa u uputama za uporabu i uputama za uporabu

www.wp-ifu.de/mw/liquid

Put do elektroničkog priručnika s uputama



Medicinski



Upotrebljiv do



Proizvođač



Distributer

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580

M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

Instrucțiuni de utilizare

Produs/ Tip de produs

Soluție colorantă pentru ceramică din dioxid de zirconiu

Materialtyp

Lichid colorant în diferite nuanțe - dispozitiv medical clasa IIa

Utilizatori

Utilizatori profesioniști care fabrică și colorează restaurări dentare individuale.

Grupul țintă

Pacienți de toate vârstele și sexele care necesită restaurări dentare personalizate.

Indicație / Utilizare prevăzută

Produsul este adecvat exclusiv pentru colorarea ceramicii Whitepeaks corespunzătoare din dioxid de zirconiu în tehnologia dentară.

Produsul este un dispozitiv medical destinat colorării protezelor dentare destinate utilizării pe termen lung, care sunt inserate parțial în corpul uman prin intermediul unei proceduri clinice, dar care sunt inserate în dinți sau atașate la substanța dentară cu un material de fixare adecvat și, prin urmare, trebuie încadrate în clasa IIa.

Produs	Utilizare prevăzută
M+W SELECT LIQUID	Lichid colorant (dip dye) pentru colorarea ceramicii albe/opace din dioxid de zirconiu înainte de sinterizare
M+W SELECT LIQUID HT	Lichid colorant (colorant de baie sau colorant de pensulă) pentru colorarea ceramicii translucide din dioxid de zirconiu înainte de sinterizare
M+W SELECT LIQUID UHT	Lichid colorant (culoare pentru pensulă) pentru colorarea ceramicii translucide din dioxid de zirconiu înainte de sinterizare

Tipul de restaurare colorată depinde de ceramita Whitepeaks cu dioxid de zirconiu din grupul de produse Copran. Vă rugăm să consultați instrucțiunile de utilizare pentru grupul de produse Copran.

Contraindicații

Niciuna

Proprietăți ale materialului/ Date tehnice

Produsul este lichid, inodor, pe bază de apă, fără acid, fără substanțe uleioase, ușor de utilizat, ușor de depozitat, ușor de eliminat și are o perioadă lungă de valabilitate.

Descrierea

Produsul este adecvat exclusiv pentru colorarea ceramicii din dioxid de zirconiu în tehnologia dentară. Această potrivire a culorilor are avantajul că proteza dentară poate fi adaptată individual pacientului. Atunci când este utilizat conform instrucțiunilor, produsul este complet biocompatibil și non-toxic. Produsul este pe bază de apă și nu conține acizi, astfel încât nu atacă instrumentele metalice sau suprafețele de lucru. De asemenea, elementele de încălzire ale cuptorului de sinterizare nu sunt afectate. Produsul nu conține substanțe uleioase, poate utiliza efectul de capilaritate al dioxidului de zirconiu și pătrunde rapid și profund în material. La îndepărtarea picăturilor de sinterizare și a barelor de legătură nu apar pete de culoare deschisă sau pete. Dacă o culoare este prea intensă, lichidul colorant poate fi pur și simplu diluat cu apă distilată.

Procesare

Restaurarea trebuie să fie finalizată și fără praf. Restaurarea trebuie să fie prelucrată uscat.

Pregătire

Pentru a obține o suprafață perfectă și transparență maximă, recomandăm curățarea restaurării în restaurării în dispozitivul de curățare cu ultrasunete White-Sonic și apă distilată. Vă rugăm să utilizați numai dispozitivul de curățare cu ultrasunete recomandat de noi. Dispozitivele de la alte companii ar putea fi prea "puternice" și ar putea deteriora restaurarea. Rotiți restaurarea cu o pensetă de plastic în apa distilată a aparatului cu ultrasunete timp de 5-10

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580

M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

secunde până când nu se mai desprind "nori de praf" din restaurare. Se îndepărtează excesul de apă din restaurare prin suflare cu aer fără ulei sau prin tamponare cu tampoane de celuloză sau de bumbac.

Se usucă restaurarea sub o lampă cu infraroșu sau folosind un cuptor. Restaurarea trebuie să fie complet uscată înainte de sinterizare. Asigurați-vă că apa nu fierbe niciodată în timpul uscării, deoarece acest lucru poate provoca fisuri în dioxidul de zirconiu. Luați lichidul colorant necesar, asigurați-vă că recipientul este bine închis și agitați-l timp de câteva secunde pentru a vă asigura că nu există sedimente.

Tehnologie de scufundare

Acum scufundați restaurarea complet în lichidul colorant ales de dvs. timp de aprox. 45 de secunde. Scoateți restaurarea și îndepărtați lichidul rămas cu o pensulă umezită, suflând cu aer fără ulei sau prin uscare cu celuloză sau cu un tampon de bumbac. Închideți bine recipientul cu vopsea și puneți-l la loc. Dacă o restaurare este prea mare pentru recipientul original, turnați lichidul de colorare într-un recipient curat și colorați restaurarea acolo. Apoi curățați bine recipientul cu apă și detergent.

Tehnica picturii

Începeți procesul de colorare cu o pensulă. Vă recomandăm să aplicați culoarea în următoarea ordine: gâtul dintelui, vârfulie cuspidelor/ marginile incizale, zonele incizale, culoarea ocluzală și în final culoarea dentinei. Utilizați lichidul blocant cu atenție și cu moderație. Acesta împiedică pătrunderea altor lichide în restaurare, deci trebuie aplicat înainte de toate celelalte lichide. Culoarea dioxidului de zirconiu rămâne neschimbată. După aplicarea nuanțelor de efect, restul restaurării poate fi colorat cu nuanța dentinei corespunzătoare. De asemenea, puteți aplica culoarea dentinei din interiorul coroanei pentru a obține iluzia unui miez de dinți. Cu puțină îndemânare și pregătire, veți putea obține rapid rezultate fantastice, vibrante.

Sinterizare

Uscați restaurarea complet în conformitate cu procedura menționată mai sus. Uscarea incompletă poate duce la modificări de culoare și opacitate a dioxidului de zirconiu. Apoi se sinterizează restaurarea în conformitate cu instrucțiunile de utilizare ale materialului de dioxid de zirconiu utilizat. După sinterizarea finală, restaurarea este ajustată la modelul de lucru folosind tehnica de șlefuire umedă cu instrumente de șlefuire acoperite cu diamant, dacă este necesar. Nu trebuie utilizate diamante sinterizate, pietre de corindon sau freze din carbură de tungsten.

Instrucțiuni de siguranță

Purtați întotdeauna protecție respiratorie (clasa de filtrare FFP2), ochelari de protecție bine ajustați, mănuși de protecție și îmbrăcăminte de protecție și porniți sistemul de extracție. Asigurați o bună ventilație. Nu inhalați vapori/aerosoli. Evitați contactul cu pielea, gura, ochii și îmbrăcămintea. Nu mâncați sau beți în timpul lucrului. Țineți departe de alimente și băuturi. Spălați-vă pe mâini după manipulare. Îndepărtați hainele contaminate și echipamentul de protecție înainte de a intra în zonele de alimentație. Protejați de căldură și lumina soarelui. A se păstra departe de sursele de aprindere. A nu se fuma.

Avertisment: Poate conține clorură de cobalt (II) hexahidrat. Poate provoca cancer prin inhalare. Suspectat de a provoca defecte genetice. Poate afecta fertilitatea. Asigurați-vă că respectați măsurile de precauție de mai sus.

Poate conține clorură de nichel (II) hexahidrat. Poate provoca cancer prin inhalare. Suspectat de a provoca defecte genetice. Poate afecta fertilitatea sau dăuna copilului nenăscut.

Perioada de valabilitate/depozitare

3 ani la temperatura camerei și într-o sticlă etanșă.
A se păstra în ambalajul original. A se păstra într-un loc uscat.

Eliminarea deșeurilor

Eliminați produsul și ambalajul în conformitate cu reglementările locale/ regionale/ naționale/ internaționale. Nu eliminați împreună cu deșeurile menajere. Nu permiteți pătrunderea în cursurile de apă, în apele subterane sau în sistemul de canalizare.

Notă

Toate incidentele grave legate de dispozitiv trebuie raportate producătorului și autorității competente a statului membru în care este stabilit utilizatorul și/sau pacientul.

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580



M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

Rezumatul privind siguranța și performanța clinică în conformitate cu (UE) MDR 2017 / 745 articolul 32 (SSCP) este disponibil în baza de date europeană pentru dispozitive medicale (Eudamed) în baza asociată UDI-DI de îndată ce există modulul de bază de date corespunzător.
<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>

Explicația etichetării de pe ambalaj



Confirmare: Produsul este conform cu directivele europene aplicabile



Număr de catalog/ număr de articol



Denumirea lotului



Identificarea unică a produsului



Respectați instrucțiunile de siguranță din instrucțiunile de utilizare și instrucțiunile de utilizare

www.wp-ifu.de/mw/liquid

Calea către instrucțiunile electronice de utilizare



Dispozitiv medical



Poate fi utilizat până la



Producător



Distribuitor

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580

M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

Naudojimo instrukcijos

Produktas / Produkto tipas

Cirkonio dioksido keramikos dažymo tirpalas

Medžiagiškumas

Įvairių atspalvių dažomas skystis - Ila klasės medicinos prietaisas

Vartotojai

Profesionalūs naudotojai, gaminantys ir dažantys individualias dantų restauracijas.

Tikslinė grupė

Įvairaus amžiaus ir lyties pacientai, kuriems reikia pagal individualų užsakymą pritaikytų dantų restauracijų.

Indikacijos / numatomas naudojimas

Produktas tinka tik atitinkamai "Whitepeaks" cirkonio dioksido keramikai dažyti dantų technikoje.

Produktas yra medicinos priemonė, skirta ilgalaikiam naudojimui skirtų dantų protezų, kurie klinikinės procedūros metu iš dalies įterpiami į žmogaus kūną, bet čia įterpiami į dantis arba pritvirtinami prie danties medžiagos su atitinkama dantų protezų medžiaga, dažymui, todėl priskirtinas Ila klasei.

Produktas	Numatomas naudojimas
M+W SELECT LIQUID	Spalvotas skystis (panardinamasis dažiklis), skirtas baltai/nepermatomai cirkonio dioksido keramikai dažyti prieš sukepinimą
M+W SELECT LIQUID HT	Spalvotas skystis (panardinamasis dažiklis arba dažiklis teptuku), skirtas permatomai cirkonio dioksido keramikai dažyti prieš sukepinimą
M+W SELECT LIQUID UHT	Spalvotas skystis (teptuko spalva), skirtas permatomai cirkonio dioksido keramikai dažyti prieš sukepinimą

Spalvotos restauracijos tipas priklauso nuo atitinkamos "Whitepeaks" cirkonio dioksido keramikos, priklausančios "Copran" produktų grupei. Žiūrėkite "Copran" gaminių grupės naudojimo instrukciją.

Kontraindikacijos

Nėra

Medžiagos savybės / techniniai duomenys

Produktas yra skystas, bekvapis, vandens pagrindo, be rūgščių, be riebių medžiagų, jį lengva naudoti, laikyti, šalinti ir ilgai galioja.

Aprašymas

Produktas tinka tik cirkonio dioksido keramikai dažyti dantų technologijose. Šis spalvos derinimas turi privalumą - dantų protezą galima individualiai pritaikyti pacientui. Naudojant pagal nurodymus, produktas yra visiškai biologiškai suderinamas ir netoksiškas. Produktas yra vandens pagrindo, jo sudėtyje nėra rūgščių, todėl jis nepažeidžia metalinių instrumentų ar darbo paviršių. Taip pat nedaro poveikio sukepinimo krosnelės kaitinimo elementams. Produkto sudėtyje nėra jokių aliejinių medžiagų, jis gali panaudoti cirkonio dioksido kapiliarinį poveikį ir greitai bei giliai įsiskverbia į medžiagą. Nuėmus sukepinimo lašelius ir jungiamąsias juosteles neatsiranda šviesių dėmių ar dėmių. Jei spalva per intensyvi, spalvotąjį skystį galima tiesiog atskiesti distiliuotu vandeniu.

Apdorojimas

Restauravimas turi būti baigtas ir be dulkių. Restauravimas turi būti apdorojamas sausai.

Paruošimas

Siekiant išgauti nepriekaištingą paviršių ir maksimalų skaidrumą, rekomenduojame valyti restauraciją restauraciją ultragarsiniu "White-Sonic" valymo prietaisu ir distiliuotu vandeniu. Naudokite tik mūsų rekomenduojamą ultragarsinį valymo prietaisą. Kitų įmonių prietaisai gali būti per "stiprūs" ir pažeisti restauraciją. Sukite restauraciją plastikiniu pincetu distiliuotame ultragarso įrenginio vandenyje 5-10 sekundžių, kol nuo restauracijos nebeatsiskirs "dulkių debesėliai". Pašalinkite vandens perteklių iš restauracijos, išpūsdami ją oru be alyvos arba sausai nušluostydami celiuliozės ar medvilniniais tamponais.

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580

M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

Džiovinkite restauraciją po infraraudonųjų spindulių lempa arba naudodami orkaitę. Prieš sukepinimą restauracija turi būti visiškai sausa. Įsitinkite, kad džiovinant vanduo niekada neužvirtų, nes dėl to cirkonio dioksido gali atsirasti įtrūkimų. Paimkite reikiamą dažomąjį skystį, įsitinkite, kad indas tinkamai uždarytas, ir kelias sekundes pakratykite, kad jame neliktų nuosėdų.

Nardymo technologija

Dabar visiškai panardinkite restauraciją į pasirinktą dažomąjį skystį maždaug 45 sekundėms. Išimkite restauraciją ir likusį skystį pašalinkite sudrėkintu šepetėliu, išpūskite oru be alyvos arba nusausinkite celiuliozės ar vatos tamponu. Sandariai uždarykite dažų indą ir įdėkite jį atgal. Jei restauracija yra per didelė originaliam indui, perpilkite dažų skystį į švarų indą ir ten nudažykite restauraciją. Tada indą kruopščiai išvalykite vandeniu ir plovikliu.

Tapybos technika

Dažymo procesą pradėkite teptuku. Rekomenduojame dažyti tokia tvarka: danties kaklelis, danties galiukai / dantenu kraštai, dantenu sritys, okliuzinė spalva ir galiausiai dentino spalva. Blokatorių skystį naudokite atsargiai ir taupiai. Jis neleidžia kitiems skysčiams prasiskverbti į restauraciją, todėl jį reikia tepti prieš visus kitus skysčius. Cirkonio dioksido spalva išlieka nepakitusi. Užtepus efektingus atspalvius, likusią restauracijos dalį galima dažyti atitinkamu dentino atspalviu. Dentino spalvą taip pat galima užtepti iš vidinės vainikėlio pusės, kad būtų pasiekta dentino šerdies iliuzija. Turėdami šiek tiek įgūdžių ir mokymų, greitai pasieksite fantastiškų, gyvybingų rezultatų.

Sukepinimas

Visiškai išdžiovinkite restauraciją pagal pirmiau minėtą procedūrą. Nepilnai išdžiovinus, gali pakisti cirkonio dioksido spalva ir jis gali būti neskaidrus. Tada sukepinkite restauraciją pagal naudojamos cirkonio dioksido medžiagos naudojimo instrukciją.

Po galutinio sukepinimo, jei reikia, restauracija priderinama prie darbinio modelio taikant šlapio šlifavimo metodą deimantais dengtais šlifavimo instrumentais. Negalima naudoti sukepintų deimantų, korundo akmenų ar volframo karbido šlifavimo įrankių.

Saugos instrukcijos

Visada dėvėkite kvėpavimo takų apsaugos priemones (FFP2 klasės filtrą), sandarius apsauginius akinius, apsaugines pirštines ir apsauginius drabužius ir įjunkite ištraukimo sistemą. Užtikrinkite gerą ventiliaciją. Neįkvėpkite garų / aerozolio. Vengti sąlyčio su oda, burna, akimis ir drabužiais. Darbo metu nevalgykite ir negerkite. Laikykite atokiau nuo maisto ir gėrimų. Po darbo nusiplaukite rankas. Prieš įeidami į valgymo patalpas, nusivilkite užterštus drabužius ir apsaugines priemones. Saugoti nuo karščio ir saulės spindulių. Laikyti atokiau nuo užsidegimo šaltinių. Nerūkyti.

Įspėjimas: sudėtyje gali būti kobalto (II) chlorido heksahidrato. Gali sukelti vėžį įkvėpus. Įtariama, kad gali sukelti genetinių defektų. Gali pakenkti vaisingumui. Būtinai laikykitės pirmiau nurodytų saugos priemonių.

Sudėtyje gali būti nikelio (II) chlorido heksahidrato. Gali sukelti vėžį įkvėpus. Įtariama, kad gali sukelti genetinių defektų. Gali pakenkti vaisingumui arba pakenkti negimusiam vaikui.

Laikymo trukmė ir (arba) saugojimas

3 metus kambario temperatūroje, sandariame butelyje.
Laikykite originalioje pakuotėje. Laikykite sausoje vietoje.

Atliekų šalinimas

Gaminį ir pakuotę utilizuokite pagal vietines / regionines / nacionalines / tarptautines taisykles. Neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Neleiskite, kad produktas patektų į vandens telkinius, gruntinius vandenius ar kanalizaciją.

Pastaba

Apie visus rimtus su prietaisu susijusius incidentus turi būti pranešama gamintojui ir valstybės narės, kurioje yra įsisteigęs naudotojas ir (arba) pacientas, kompetentingai institucijai.

Saugos ir klinikinio veiksmingumo santrauka pagal (ES) MDR 2017 / 745 32 straipsnį (SSCP) pateikiama Europos medicinos prietaisų duomenų bazėje ("Eudamed") pagal susijusią bazę UDI-DI, kai tik atsiranda atitinkamas duomenų bazės modulis.

<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580



M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

Ženklavimo ant pakuotės paaiškinimas



Patvirtinimas: Gaminys atitinka galiojančias Europos direktyvas



Katalogo numeris/pozicijos numeris



Partijos pavadinimas



Unikalus produkto identifikavimas



Laikykitės saugos nurodymų, pateiktų naudojimo instrukcijoje ir naudojimo instrukcijoje.

www.wp-ifu.de/mw/liquid

Kelias į elektroninę naudojimo instrukciją



Medicinos prietaisas



Galima naudoti iki



Gamintojas



Platintojo

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580



M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

Návod k použití

Výrobek/typ výrobku

Barevný roztok pro keramiku z oxidu zirkoničitého

typ materiálu

Barvicí kapalina v různých odstínech - zdravotnický prostředek třídy IIa

Uživatelé

Profesionální uživatelé, kteří zhotovují a barví jednotlivé zubní náhrady.

Cílová skupina

Pacienti všech věkových kategorií a pohlaví, kteří potřebují zubní náhrady na míru.

Indikace / zamýšlené použití

Výrobek je vhodný výhradně pro barvení odpovídající keramiky Whitepeaks z oxidu zirkoničitého v zubní technice.

Výrobek je zdravotnický prostředek určený k barvení zubních protéz určených k dlouhodobému používání, které se částečně zavádějí do lidského těla pomocí klinického postupu, ale zde se zavádějí do zubů nebo se připevňují k zubní hmotě vhodným upevňovacím materiálem, a proto je třeba jej zařadit do třídy IIa.

Produkt	Zamýšlené použití
M+W SELECT LIQUID	Barevná kapalina (ponorné barvivo) pro barvení bílé/neprůhledné keramiky z oxidu zirkoničitého před spékáním
M+W SELECT LIQUID HT	Barevná kapalina (ponorná nebo štětcová) pro barvení průsvitné keramiky z oxidu zirkoničitého před spékáním
M+W SELECT LIQUID UHT	Barevná kapalina (štětcová barva) pro barvení průsvitné keramiky z oxidu zirkoničitého před spékáním

Typ barevné restaurace závisí na příslušném zirkoniokeramitu Whitepeaks ze skupiny výrobků Copran. Viz návod k použití pro danou skupinu výrobků Copran.

Kontraindikace

Žádné

Materialeigenschaften/ Technische Daten

Výrobek je tekutý, bez zápachu, na vodní bázi, bez kyselin, neobsahuje mastné látky, snadno se používá, snadno se skladuje, snadno se likviduje a má dlouhou trvanlivost.

Popis

Výrobek je vhodný výhradně pro barvení keramiky z oxidu zirkoničitého v dentální technice. Toto barevné ladění má tu výhodu, že zubní protézu lze individuálně přizpůsobit pacientovi. Při použití podle návodu je výrobek zcela biokompatibilní a netoxický. Výrobek je na vodní bázi a neobsahuje žádné kyseliny, takže nenapadá kovové nástroje ani pracovní povrchy. Neovlivňuje ani topná tělesa spékací pece. Výrobek neobsahuje žádné mastné látky, dokáže využít kapilární efekt oxidu zirkoničitého a rychle a hluboko proniká do materiálu. Při odstraňování spékacích kapek a spojovacích tyčí nevznikají světlé skvrny ani fleky. Pokud je barva příliš intenzivní, lze barevnou kapalinu jednoduše zředit destilovanou vodou.

Zpracování

Restaurování by mělo být dokončeno a zbaveno prachu. Restaurování by mělo být zpracováno v suchu.

Příprava

Pro dosažení dokonalého povrchu a maximální průhlednosti doporučujeme čistit restaurování v následujícím režimu restaurování v ultrazvukovém čisticím zařízení White-Sonic a v destilované vodě. Používejte prosím pouze námi doporučené ultrazvukové čisticí zařízení. Přístroje jiných firem by mohly být příliš "silné" a poškodit restauraci. Restaurování vířete plastovou pinzetou v destilované vodě ultrazvukového přístroje po dobu 5 až 10 sekund, dokud se z restaurování nebude uvolňovat "oblak prachu". Přebytkovou vodu z restaurace odstraňte vyfoukáním vzduchem bez oleje nebo osušením celulózovými nebo vatovými tampony.

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580

M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

Restaurování vysušte pod infračervenou lampou nebo pomocí trouby. Restaurování musí být před slinováním zcela suché. Dbejte na to, aby voda během sušení nikdy nezačala vřít, protože by to mohlo způsobit praskliny v oxidu zirkoničitém. Vezměte požadovanou barvicí kapalinu, ujistěte se, že je nádoba řádně uzavřena, a několik sekund s ní třepajte, abyste se ujistili, že v ní není žádný sediment.

Potápěčská technologie

Nyní obnovu zcela ponořte do vybrané barvicí tekutiny na přibližně 45 sekund. Vyjměte restauraci a odstraňte zbývající tekutinu navlhčeným štětcem, vyfoukáním vzduchem bez oleje nebo osušením pomocí celulózy nebo vatového tamponu. Nádobku s barvou pevně uzavřete a vraťte ji zpět. Pokud je restaurování příliš velké pro původní nádobu, přelijte barvicí kapalinu do čisté nádoby a obarvete restaurování tam. Poté nádobu důkladně vyčistěte vodou se saponátem.

Technika malování

Proces barvení začnete štětcem. Doporučujeme nanášet barvu v následujícím pořadí: krček zubu, špičky zubů/řezové hrany, řezáky, okluzní barva a nakonec barva dentinu.

Tekutý blokátor používejte opatrně a šetrně. Zabraňuje pronikání ostatních tekutin do výplně, proto musí být aplikována před všemi ostatními tekutinami. Barva oxidu zirkoničitého zůstává nezměněna.

Po nanesení efektních odstínů lze zbytek výplně obarvit odpovídajícím odstínem dentinu. Barvu dentinu můžete nanášet také z vnitřní strany korunky, abyste dosáhli iluze dentinového jádra. S trochou zručnosti a tréninku budete rychle schopni dosáhnout fantastických, zářivých výsledků.

Spékání

Obnovu zcela vysušte podle výše uvedeného postupu. Neúplné vysušení může mít za následek barevné změny a neprůhlednost oxidu zirkoničitého. Poté svou restauraci spékejte podle návodu k použití použitého materiálu oxidu zirkoničitého.

Po konečném slinování se v případě potřeby upraví restaurace na pracovní model technikou mokrého broušení pomocí brusných nástrojů s diamantovým povlakem. Nesmí se používat slinuté diamanty, korundové kameny nebo břity z karbidu wolframu.

Bezpečnostní pokyny

Vždy používejte ochranu dýchacích cest (filtr třídy FFP2), těsně přiléhající ochranné brýle, ochranné rukavice a ochranný oděv a zapněte odsávací systém. Zajistěte dobré větrání. Nevdechujte výpary/aerosol. Zabraňte kontaktu s kůží, ústy, očima a oděvem. Během práce nejezte a nepijte. Nepřibližujte se k jídlu a pití. Po manipulaci si umyjte ruce. Před vstupem do prostor určených k jídlu si svlékněte kontaminovaný oděv a ochranné pomůcky. Chraňte před teplem a slunečním zářením. Uchovávejte mimo dosah zdrojů vznícení. Nekuřte.

Varování: Může obsahovat hexahydrát chloridu kobaltnatého (II). Může způsobit rakovinu při vdechování. Podezření na způsobení genetických vad. Může narušit plodnost. Dbejte na dodržování výše uvedených bezpečnostních opatření.

Může obsahovat hexahydrát chloridu nikelnatého (II). Může způsobit rakovinu při vdechování. Podezření na způsobení genetických vad. Může narušit plodnost nebo způsobit poškození nenarozeného dítěte.

Skladovatelnost/skladování

3 roky při pokojové teplotě a ve vzduchotěsné lahvi.

Uchovávejte v původním obalu. Skladujte na suchém místě.

Likvidace odpadu

Výrobek a obal zlikvidujte v souladu s místními/regionálními/národními/mezinárodními předpisy.

Nelikvidujte společně s domovním odpadem. Nedovolte, aby se dostal do vodních toků, podzemních vod nebo kanalizace.

Nápověda

Všechny závažné události týkající se prostředku musí být hlášeny výrobci a příslušnému orgánu členského státu, v němž je uživatel a/nebo pacient usazen.

Souhrn bezpečnosti a klinické výkonnosti podle (EU) MDR 2017 / 745 článek 32 (SSCP) je k dispozici v evropské databázi zdravotnických prostředků (Eudamed) pod souvisejícím základním UDI-DI, jakmile existuje příslušný databázový modul.

<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580



M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

Vysvětlení označení na obalu



Potvrzení: Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnici.



Katalogové číslo/číslo položky



Označení šarže



Jedinečná identifikace produktu



Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v návodu k obsluze a návodu k použití.

www.wp-ifu.de/mw/liquid

Cesta k elektronickému návodu k použití



Zdravotnický prostředek



Lze používat do



Výrobce



Distributor

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580

M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

Návod na použitie

Výrobok/typ výrobku

Farbiaci roztok pre keramiku z oxidu zirkoničitého

Typ materiálu

Farbiaca kvapalina v rôznych odtieňoch - zdravotnícka pomôcka triedy IIa

Používatelia

Profesionálni používatelia, ktorí zhotovujú a farbia individuálne zubné náhrady.

Cieľová skupina

Pacienti všetkých vekových kategórií a pohlaví, ktorí potrebujú zubné náhrady na mieru.

Indikácia / zamýšľané použitie

Výrobok je vhodný výlučne na farbenie príslušnej keramiky Whitepeaks z oxidu zirkoničitého v zubnej technike.

Výrobok je zdravotnícka pomôcka určená na farbenie zubných protéz určených na dlhodobé používanie, ktoré sú čiastočne zavedené do ľudského tela prostredníctvom klinického postupu, ale sú vložené do zubov alebo pripravené k zubnej štruktúre vhodným fixačným materiálom, a preto sú klasifikované ako trieda IIa.

Produkt	Zamýšľané použitie
M+W SELECT LIQUID	Farebná kvapalina (ponorné farbivo) na farbenie bielej/nepriehľadnej keramiky z oxidu zirkoničitého pred spekaním
M+W SELECT LIQUID HT	Farebná kvapalina (ponorné farbivo alebo farbivo na štetce) na farbenie priesvitnej keramiky z oxidu zirkoničitého pred spekaním
M+W SELECT LIQUID UHT	Farebná kvapalina (štetcová farba) na farbenie priesvitnej keramiky z oxidu zirkoničitého pred spekaním

Typ farebnej rekonštrukcie závisí od príslušného zirkónodioxidového keramitu Whitepeaks zo skupiny produktov Copran. Pozrite si návod na použitie pre danú skupinu výrobkov Copran.

Kontraindikácia

Žiadne

Vlastnosti materiálu/ Technické údaje

Výrobok je tekutý, bez zápachu, na báze vody, bez kyselín, bez olejových látok, ľahko sa používa, ľahko sa skladuje, ľahko sa likviduje a má dlhú trvanlivosť.

Opis

Výrobok je vhodný výlučne na farbenie keramiky z oxidu zirkoničitého v zubnej technike. Toto farebné prispôsobenie má tú výhodu, že zubnú protézu možno individuálne prispôbiť pacientovi. Pri použití podľa návodu je výrobok úplne biokompatibilný a netoxický. Výrobok je na báze vody a neobsahuje žiadne kyseliny, takže nenapáda kovové nástroje ani pracovné povrchy. Neovplyvňuje ani vykurovacie telesá spekárskej pece. Výrobok neobsahuje žiadne masťné látky, dokáže využiť kapilárny efekt oxidu zirkoničitého a rýchlo a hlboko preniká do materiálu. Pri odstraňovaní kvapiek spekania a spojovacích tyčí nevznikajú svetlé škvrny ani fľaky. Ak je farba príliš intenzívna, farebnú kvapalinu možno jednoducho zriediť destilovanou vodou.

Spracovanie

Obnova by mala byť dokončená a bez prachu. Reštaurovanie by malo byť spracované v suchom stave.

Príprava

Aby sa dosiahol dokonalý povrch a maximálna priehľadnosť, odporúčame čistiť reštauráciu v reštauráciu v ultrazvukovom čistiacom zariadení White-Sonic a v destilovanej vode. Používajte len nami odporúčané ultrazvukové čistiace zariadenie. Zariadenia od iných spoločností by mohli byť príliš "silné" a poškodiť reštauráciu. Reštauráciu vрте plastovou pinzetou v destilovanej vode ultrazvukového prístroja 5 až 10 sekúnd, kým sa z reštaurácie neodtrhnú ďalšie "obláčiky prachu". Prebytočnú vodu z reštaurácie odstráňte vyfúknutím vzduchom bez oleja alebo osušením celulózovými alebo vatovými tampónmi.

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580

M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

Reštauráciu vysušte pod infračervenou lampou alebo pomocou rúry. Reštaurovanie musí byť pred spekaním úplne suché. Dbajte na to, aby voda počas sušenia nikdy nevrela, pretože to môže spôsobiť praskliny v oxide zirkoničitom. Vezmite požadovanú farbiacu kvapalinu, uistite sa, že je nádoba riadne uzavretá, a niekoľko sekúnd ňou potraďte, aby ste sa uistili, že v nej nie je žiadna usadenina.

Potápačská technológia

Teraz obnovu úplne ponorte do vybranej farbiacej tekutiny na približne 45 sekúnd. Odstráňte reštauráciu a zvyšnú tekutinu odstráňte navlhčeným štetcom, vyfúkaním vzduchom bez oleja alebo osušením celulózovým alebo vatovým tampónom. Nádobu s farbou pevne uzavrite a vráťte ju späť. Ak je reštaurovanie príliš veľké na pôvodnú nádobu, prelejte farbiacu tekutinu do čistej nádoby a vyfarbite reštaurovanie tam. Potom nádobu dôkladne vyčistite vodou so saponátom.

Technika maľovania

Začnite proces farbenia pomocou štetca. Odporúčame nanášať farbu v tomto poradí: krčok zuba, špičky zubov/rezné hrany, rezné plochy, okluzálna farba a nakoniec farba dentínu. Blokátor Liquid používajte opatrne a šetrne. Zabraňuje prenikaniu ostatných tekutín do výplne, preto sa musí nanášať pred všetkými ostatnými tekutinami. Farba oxidu zirkoničitého zostáva nezmenená. Po nanosení efektových odtieňov možno zvyšok výplne zafarbiť príslušným odtieňom dentínu. Farbu dentínu môžete naniesť aj z vnútornej strany korunky, aby ste dosiahli ilúziu dentínového jadra. S trochou zručnosti a tréningu sa vám rýchlo podarí dosiahnuť fantastické, žiarivé výsledky.

Spekanie

Obnovu úplne vysušte podľa vyššie uvedeného postupu. Neúplné vysušenie môže mať za následok zmenu farby a zakalenie oxidu zirkoničitého. Potom spekanie vašej náhrady vykonajte podľa návodu na použitie použitého materiálu oxidu zirkoničitého. Po konečnom spekaní sa v prípade potreby výplň upraví na pracovný model technikou mokrého brúsenia pomocou brúsnych nástrojov s diamantovým povlakom. Nesmú sa používať spekané diamanty, korundové kamene alebo vrtáky z karbidu volfrámu.

Bezpečnostné pokyny

Vždy používajte ochranu dýchacích ciest (trieda filtra FFP2), tesne priliehajúce ochranné okuliare, ochranné rukavice a ochranný odev a zapnite odsávací systém. Zabezpečte dobré vetranie. Nevdychujte výpary/aerosól. Zabráňte kontaktu s pokožkou, ústami, očami a odevom. Počas práce nejedzte a nepite. Uchovávajte mimo dosahu potravín a nápojov. Po manipulácii si umyte ruky. Pred vstupom do priestorov určených na stravovanie si odstráňte kontaminovaný odev a ochranné pomôcky. Chráňte pred teplom a slnečným žiarením. Uchovávajte mimo dosahu zdrojov vznietenia. Nefajčite.

Upozornenie: Môže obsahovať hexahydrát chloridu kobaltnatého (II). Môže spôsobiť rakovinu pri vdýchnutí. Podozrenie na spôsobenie genetických porúch. Môže narušiť plodnosť. Dbajte na dodržiavanie vyššie uvedených bezpečnostných opatrení.

Môže obsahovať hexahydrát chloridu nikelnatého (II). Môže spôsobiť rakovinu pri vdýchnutí. Podozrenie na spôsobenie genetických porúch. Môže narušiť plodnosť alebo spôsobiť poškodenie nenarodeného dieťaťa.

Trvanlivosť/skladovanie

3 roky pri izbovej teplote a vo vzduchotesnej fľaši. Uchovávajte v pôvodnom obale. Skladujte na suchom mieste.

Likvidácia odpadu

Výrobok a obal zlikvidujte v súlade s miestnymi/regionálnymi/národnými/medzinárodnými predpismi. Nelikvidujte spolu s domovým odpadom. Nedovoľte, aby sa výrobok dostal do vodných tokov, podzemných vôd alebo kanalizácie.

Poznámka

Všetky závažné udalosti súvisiace s pomôckou sa musia nahlásiť výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom je používateľ a/alebo pacient usadený.

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580



M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

Súhrn bezpečnosti a klinického výkonu podľa (EÚ) MDR 2017 / 745 článok 32 (SSCP) je k dispozícii v európskej databáze zdravotníckych pomôcok (Eudamed) v rámci súvisiaceho základu UDI-DI, akonáhle existuje príslušný modul databázy.

<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>

Vysvetlenie označovania na obale



Potvrdenie: Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami



Katalógové číslo/číslo položky



Označenie dávky



Jedinečná identifikácia výrobku



Dodržiavajte bezpečnostné pokyny uvedené v návode na obsluhu a návode na použitie

www.wp-ifu.de/mw/liquid

Cesta k elektronickému návodu na použitie



Zdravotnícke zariadenie



Môže sa používať do



Výrobca



Distribútor

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580

M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

Használati utasítás

Termék/ Terméktípus

Színező oldat cirkónium-dioxid-kerámiákhoz

Anyagtípus

Színező folyadék különböző árnyalatokban - IIa osztályú orvostechikai eszköz

Felhasználók

Professzionális felhasználók, akik egyedi fogpótlásokat készítenek és színeznek.

Célcsoport

Minden korú és nemű páciens, akiknek személyre szabott fogpótlásra van szükségük.

Javallat / Rendeltetésszerű használat

A termék kizárólag a megfelelő Whitepeaks cirkónium-dioxid kerámia színezésére alkalmas a fogtechnikában.

A termék olyan, hosszú távú használatra szánt fogpótlások színezésére szolgáló orvostechikai eszköz, amelyet részben klinikai eljárással juttatnak be az emberi szervezetbe, de a fogakba helyezik be, vagy megfelelő rögzítőanyaggal rögzítik a fogszerkezethez, ezért a IIa. osztályba sorolandó.

Termék	Rendeltetésszerű használat
M+W SELECT LIQUID	Színezőfolyadék (dip dye) fehér/opak cirkónium-dioxid kerámiák színterézés előtti színezésére
M+W SELECT LIQUID HT	Színezőfolyadék (merülőfesték vagy ecsetfesték) áttetsző cirkónium-dioxid kerámiák színterézés előtti színezésére
M+W SELECT LIQUID UHT	Színezőfolyadék (ecsetfesték) áttetsző cirkónium-dioxid kerámiák színterézés előtti színezésére

A színes restauráció típusa a Copran termékcsoporthoz tartozó Whitepeaks cirkónium-dioxid-kerámiától függ. Kérjük, olvassa el a Copran termékcsoporthoz tartozó használati utasítását.

Ellenjavallat

Nincs

Anyagi tulajdonságok/ Műszaki adatok

A termék folyékony, szagtalan, vízbázisú, savmentes, olajos anyagoktól mentes, könnyen használható, könnyen tárolható, könnyen ártalmatlanítható és hosszú eltarthatósági idővel rendelkezik.

Opis

A termék kizárólag cirkónium-dioxid-kerámiák színezésére alkalmas a fogászati technológiában. Ez a színmegfeleltetés azzal az előnnyel jár, hogy a fogpótlást egyénileg a pácienshez lehet igazítani. Az előírás szerinti használat esetén a termék teljesen biokompatibilis és nem mérgező. A termék vízbázisú és nem tartalmaz savakat, így nem támadja meg a fém műszereket és a munkafelületeket. A színteréző kemencék fűtőelemeit sem befolyásolja. A termék nem tartalmaz olajos anyagokat, képes kihasználni a cirkónium-dioxid kapilláris hatását és gyorsan és mélyen behatol az anyagba. A szintercseppek és az összekötő rudak eltávolításakor nem keletkeznek világos foltok vagy foltok. Ha egy szín túl intenzív, a színezőfolyadék egyszerűen hígítható desztillált vízzel.

Feldolgozás

A restaurálásnak befejezettnek és pormentesnek kell lennie. A restaurálást szárazon kell elvégezni.

Előkészítés

A tökéletes felület és a maximális átlátszóság elérése érdekében javasoljuk, hogy a restaurációt a következőkben tisztítsa meg restaurációt a White-Sonic ultrahangos tisztító készülékben és desztillált vízben. Kérjük, csak az általunk ajánlott ultrahangos tisztító készüléket használja. Más cégek készülékei túl "erősek" lehetnek és károsíthatják a restaurációt. Forgassa a restaurációt műanyag csipesszel az ultrahangos készülék desztillált vízében 5-10 másodpercig, amíg nem

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580

M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

jön le több "porfelhő" a restaurációról. Távolítsa el a felesleges vizet a restaurációról olajmentes levegővel történő kifújással vagy cellulóz- vagy pamutszivacsokkal történő szárazra paskolással.

Szárítsa meg a restaurációt infravörös lámpa alatt vagy sütőben. A restaurációnak szinterezés előtt teljesen száraznak kell lennie. Ügyeljen arra, hogy a szárítás során a víz soha ne forrjon fel, mert ez repedéseket okozhat a cirkónium-dioxidban. Vegye a szükséges színezőfolyadékot, győződjön meg róla, hogy a tartály megfelelően zárva van, és rázza néhány másodpercig, hogy ne legyen benne üledék.

Búvártechnika

Most merítse a restaurációt teljesen a választott színezőfolyadékba kb. 45 másodpercre. Vegye ki a restaurációt, és a maradék folyadékot nedvesített ecsettel, olajmentes levegővel történő kifújással vagy cellulózzal vagy vattapamaccsal történő szárítással távolítsa el. Zárja le szorosan a festéktartályt, és tegye vissza. Ha egy restauráció túl nagy az eredeti tartályhoz, öntse a festékfolyadékot egy tiszta tartályba, és ott színezzé ki a restaurációt. Ezután alaposan tisztítsa meg a tartályt vízzel és mosószerrel.

Festési technika

Kezdje a festési folyamatot ecsettel. Javasoljuk, hogy a következő sorrendben vigye fel a színt: fognyak, foghegyek/fognyaki szélek, metszőfelületek, okklusális szín és végül a dentin színe.

A Blocker Liquidet óvatosan és takarékosan használja. Megakadályozza, hogy más folyadékok behatoljanak a restaurációba, ezért minden más folyadék előtt kell alkalmazni. A cirkónium-dioxid színe változatlan marad.

Az effekt-árnyalatok felvitele után a restauráció többi része a megfelelő dentinárnyalattal színezhető. A dentinszínt a korona belsejéből is fel lehet vinni, hogy a dentinmag illúzióját érje el. Egy kis ügyességgel és képzéssel gyorsan fantasztikus, élénk eredményeket érhet el.

Spekanie

A fent említett eljárásnak megfelelően szárítsa meg teljesen a restaurációt. A nem teljes szárítás a cirkónium-dioxid színváltozását és átlátszatlanságát eredményezheti. Ezután szinterezze a restaurációt a felhasznált cirkónium-dioxid anyag használati utasításának megfelelően.

A végleges szinterezés után a restaurációt szükség esetén gyémántbevonatú csiszolóeszközökkel nedves csiszolási technikával a munkamodellhez igazítjuk. Nem szabad szinterezett gyémántot, korundkővet vagy volfrámkarbid fűröt használni.

Biztonsági utasítások

Mindig viseljen légzésvédelmet (FFP2 szűrőosztály), szorosan illeszkedő védőszemüveget, védőkesztyűt és védőruházatot, és kapcsolja be az elszívórendszert. Gondoskodjon a jó szellőzésről. Ne lélegezze be a gőzt/aeroszolt. Kerülje a bőrrel, szájjal, szemmel és ruházattal való érintkezést. Munka közben ne egyen vagy igyon. Tartsa távol az ételtől és italtól. Kezelés után mosson kezet. A szennyezett ruházatot és védőfelszerelést az étkezőhelyiségekbe való belépés előtt távolítsa el. Védjük a hőtől és a napfénytől. Tartsa távol a gyújtóforrásoktól. Ne dohányozzon.

Figyelmeztetés: Kobalt(II)-klorid-hexahidrátot tartalmazhat. Belélegezve rákot okozhat. Feltehetően genetikai rendellenességeket okozhat. Csökkentheti a termékenységet. Feltétlenül tartsa be a fenti biztonsági óvintézkedéseket.

Nikkel (II) klorid hexahidrátot tartalmazhat. Belélegezve rákot okozhat. Feltehetően genetikai rendellenességeket okozhat. Csökkentheti a termékenységet vagy károsíthatja a magzatot.

Felhasználhatósági idő/tárolás

3 évig szobahőmérsékleten és légmentesen lezárt üvegben.

Az eredeti csomagolásban tárolja. Száraz helyen tárolja.

Hulladékártalmatlanítás

A terméket és a csomagolást a helyi/regionális/nemzeti/nemzetközi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt. Ne engedje a vízfolyásokba, a talajvízbe vagy a csatornarendszerbe kerülni.

Hint

Az eszközzel kapcsolatos minden súlyos eseményt jelenteni kell a gyártónak és annak a tagállamnak az illetékes hatóságának, ahol a felhasználó és/vagy a beteg letelepedett.

Az (EU) MDR 2017 / 745 32. cikke szerinti biztonsági és klinikai teljesítmény összefoglalója (SSCP) elérhető az orvostechikai eszközök európai adatbázisában (Eudamed) a kapcsolódó UDI-DI alap alatt, amint a megfelelő adatbázismodul létezik.

SRN: DE-MF-000021120
Basis UDI-DI: ++EWPDCCLKC
M+W SELECT LIQUID



Whitepeaks Dental Solutions GmbH • Weikenrott 17 • 46499 Hamminkeln • Germany • +49 281 2064580



M+W Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • 63654 Büdingen • Germany • +49 6042 8800-88

<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>

A csomagoláson található címkézés magyarázata



Megerősítés: A termék megfelel az alkalmazandó európai irányelveknek.



Katalógusszám/tételszám



Tétel megnevezése



Egyedi termékazonosítás



Tartsa be a használati utasításban és a használati utasításban szereplő biztonsági előírásokat.

www.wp-ifu.de/mw/liquid

Az elektronikus használati utasítás elérhetősége



Orvostechnikai eszköz



Addig használható, amíg



Gyártó



A Forgalmazó